

Arrêts du Parlement de Bordeaux au rapport de Michel de Montaigne

Édition intégrale
en version quasi-diplomatique

1/2

par Alain Legros

1B 252 179
17 décembre 1562
Inédit
n° 1

Entre bertrand lendry tent en son nom que come tuteur de
Leonarde et peyronne lendrys filhes de feu mathias et perine
lendriz appellans du seneschal de lymosin ou son lieutenant au
siege de lymoges dune part

Et gouffier de la plasse sieur de la brousse appelle daultre

Veue le proces Libelle appellatoire Responce a icelluy

Il sera dict que la court met lappel et ce dont a este
appelle au neant Et sens auoir esgard aulx causes dopposition
desd appellans lad court ordonne que led de la plasse
et consors pourront venir a diuision et partaige de la proprieté
du lieu de la brousse et pour ce fere sacorderont darbitres
dens vng moys prochenement venent pardeuant ledict seneschal ou
sondict lieutenant Oste que lesdicts [sic] appellant et ses consortz
demeureront mestayers perpetuelz, audict lieu de la brousse
suyuent le contraict de baliete et offres mentionnes audict
proces le tout sens preiudice des autres droitz pretendus
par les appellans en vertu de la baliete de la
mesterie perpetuelle Reparations et meliorations par eulx
faictes sens despens faictz tant pardeuant le iuge ou ledict
seneschal que en la court et pour cause

Alesme habeat relator pro Mrs les presidens **e^lAlem**

specibus octo scuta

Ale'me presidāt

soluenda per lendritz

La boëtie

du duc

beringuier

michel de mōtaigne relator

de Alis

la taste

le conte

XVII^e decembre

rignac

mV^cLXII

Casaus

fayard

doume

merle

S. Angel

mōtaigne relator

1B 257 84
6 avril 1562/63
Bonnefon (1893), Almquist (1998), Legros (2008, 2010)
n° 2

Entre françois de Verneuil appellant des
iuges presidiaux de Perigeus d'une part
Et maitre guillaume prestre & Martial de
Verneuil appellees dautre

Veu le proces libell'apellatoire respounces
a icelui extraits des registres du greffe
presidial du dit perigus des sisième uintiesme
uint & sisième uint et settieme uint & huitiesme
septambre 1560 & Autres pieces & produitioun
des parties

Il sera dit ~~que la court~~ sans auoir esgart
aus fins de noun receuoir pretendus par les
dits appelleés ~~dit~~ qu'il a esté nullemant &
mal iugè par les dits iuges presidiaux &
an amandant leur iugemant ordoune que la
santance du iuge ordinere sortira soun plein
et antier effait Condamne les dits appellees
aus despans anuers ~~les dits~~ appellant faits
tant pardauans les dits presidiaux qu'an la
court La taxe d'iceus a la dite court reseruee

f. de guyonye habeat Relator six escus

	Messieurs
michel de mōtaine relator	Presidāt la guionie
	La Boëtie
VI° dauril V ^c LXII	Beringuier
auant pasques	Massei
	La Taste
	Rignac
	Makanan
	Fayard
	S. Angel
	Mōtaine relator

1B 258 149
15 mai 1563
Bonnefon (1893), Almquist (1998), Legros (2008, 2010)
n° 3

Entre Catherine d'abadie apellante du
Senechal d'Alebret ou soun lieutenant au
siege de Tartas d'une part

Et Marie du com & simoun d'abadie soun
mari intimés d'autre

Veu le proces libelle apellatoire respounces
a icelui

Il sera dit qu'il a este mal iugè par ledit
senechal ou soundit lieutenant & bien
apelé parladite apellante & æen amandant
la court

le iugemant ordoune que la santance du
iuge ordinere de Brun du cinquiesme de
septambre mil cinq çans soësante quant a la
receptioun des tesmoins sortira son plein
& antier effait Condamne lesdits de Com
et d'abadie enuers ladite Catherine
d'abadie aus despans fais tant pardauât
le dit senechal que en la court La taxe
d'iceus a icelle court æereseruee

Alesme habeat relator pro specibus duo scuta
michel de mōtaine relator

Mess^r [sic] D'Alesme
de la guionie presidās
Du XV^e may V^cLXIII de la Boëtie
de Alis
du duc
Massee
de Bruzac
Makanan
Fayard
S. Angel
Casaus
Mōtaine raporteu[r]

1B 258 221
22 mai 1563
Inédit
n° 4

Entre maistre pierre tortaty procureur en court desglize appellant du seneschal
de guyenne ou son lieutenant dune part

Et francoise de campet damoiselle mere tutrice et legitime
administrassee de iehan et charles de candalex enffens de
feu maistre charles de candalex en son viuant aduocat en la court
Et delle Et sauuat de candalex anticippans daultre

~~Veu par la court~~ Le proces Libel appellatoire ~~Et autres pieces~~
~~pieces et production desdictes parties~~

Il sera dict audict libel appellatoire ny auoir aucun faict
nouueau recepuable / Et a la court mys et met lappel et
Au neant sans admande Ordonne que ce dont a este appelle
sortira son plain et entier effect condempne ledict appellant
enuers lesdicts inthimes Aux despens de la cause dappel
La taxe diceulx a ladicte court reseruee

Alesme habeat relator pro specibus quatuor scuta
micel de mōtaine rapporteur

Du XXII^e may V^CLXIII

Les espices auancees
par candalex

Mess^{rs} d'Alesme presidāt
de la boëtie
du duc
Massei
Macanan
Rignac
de alis
doume
montaigne rapporteur

1B 259 105
14 juin 1563
Inédit
n° 5

Entre iannete dabadie o lautorite de bertrand de guillebegnet son mary
appellante du seneschal de guyenne ou son lieutenant dune part

Et arnauld de belsunce escuyer seigneur de barcux inthime
dautre

Veu le proces Libel appellatoire Responces a icelluy Contraict
de donation du vingt vnieme de may mil cinq cens trois Testament
de maistre pierre dabadie presbtre du vingt troisieme auil mil cinq cens
trente huict arrestz du quatorziesme mars mil cinq cens soixante vng
Et quatorzieme iulhet mil cinq cens soixante deux Contraditz
et autres pieces et production desdictes parties faicte en la court

Il sera dict que la court mect lappel et ce dont a este appelle
au neant et a maintenu et maintient ledict de belsunce en la possession
et iouissance de tous et chescuns les biens donnez et
delaissez par ledict feu dabadie a ladicte iannete dabadie
auecques restitution de fruictz des et puis contestation en cause
autres que de la maison et iardrin mentionnes a ladicte donation
de laquelle maison et iardrin ladicte dabadie iouyra sa vie
durant seullement et ce pour ses alimans et entretenement
Et apres le deces de ladicte dabadie demeureront ladicte
maison et iardrin audict de belsunce Sans despens
faictz tant pardeuant ledict seneschal que en la court
Et pour cause

Alesme habeat relator pro specibus octo scuta soluenda
pro media

Michel de Mōtaine relator

Du XIII^e iuin V^cLXIII

Messieurs
D'Ale'me presidāt
de la boëtie
de la taste
du conte
de doume
de alis
Rignac
Massei
du duc
de mōtaine [+...]rapporteur

1B 260 218
19 juillet 1563
Inédit
n° 6

Entre maistre pierre galmot appellant du seneschal de lymosin ou son
Lieutenant Au siege de tulle dune part

Et sebastien iuye escuyer sieur de la marque appelle dautre

Veu le proces Arrestz des vingt septieme nouembre quatorzieme
decembre Et sixieme autil mil VC soixante deux

Il sera dit sans auoir esgard aux fins de non receuoir
pretandues quil a este mal iuge par ledict seneschal Et bien
an amandât le iugement ^
appelle par ledict appellant Et ^ declare la court quil
ny auoit lieu de proceder par criees deuant ledict seneschal
par ledict sebastien iuye pour le paiement des sommes
par luy pretandues pour lesquelles ladicte court ordonne
que les parties procederont pardeuant le iuge ordinaire de tulle
suiuant les derniers actes et arremens Condempne ledict
sebastien iuye enuers ledict appellant aux despens fetz
tant pardeuant ledict seneschal que en la court La tauxe diceulx
a ladicte court Reseruee

E de la Boetie habeat relator tria scuta

michel de mōtaine relator

Du XIX^e iuillet V^CLXIII

Messieurs
de la Boëtie
du Conte
de fayard
Massei
Macanan
L. de merele
de Brusac
de la taste
Rignac
Montaigne rapporteur

1B 260 273
24 juillet 1563
Bonnefon (1893), Almquist (1998), Legros (2008, 2010)
n° 7

Entre Ian Vernet et Pierre Viaut
appelans des iuges presidiaus de Seintes
d'une part

Et Matthieu Salesse marchant d'hiers
tant an soun noum que coume aiant droict
cede de christophle de Vignoles apeles
d'autre

Veu le proces libell'apellatoire respounces
a icelui

Il sera dict audit libell ni auoir aucun fait
nouveau recepuable et qu'il a este bien
iugè par les dits presidiaus et mal appellè
par les dits appelans et lamanderount
d'un'amande seulemant Condamne lesdits
appelans anuers ledit appellè aus despans
de la cause d'appel la taxe d'iceus a ladite
court reseruee

LXXV It

Alesme habeat relator pro specibus decem scuta
et pro commissarijs XIX ~~scuta~~ scuta
cum dimidio

de fayard	Messieurs
de doume	d'ale'me presidant
Barbarin	d'eimar
plessi	de alis
Michel de mōtaine	Massei
relator	la taste
	Fayard
	Macanan

Du XXIII^e
iullet V^cLXIII

1B 262 102
6 septembre 1563
Inédit
n° 8

Entre leonnard Iehannot dit iehannoty lautre iehan meynardz dit bricot les
heoirs de feu mengeon meynard benoise meynard femme de thibault iay lucasse
meynard appellans du seneschal de guyenne ou son lieutenant Et anticippes
dune part

Et maistre iehan trappes procureur en la court inthime et ~~autrement~~ anticippant
dautre

Veu le proces libel appellatoire

Il sera dit auant proceder au iugement dudict procez que lesdicts appellans
feront apparoir dans le premier iour iurisdit apres la feste de saint
martin dyuer prochainement venent pardeuant le commissere qui par la court
sera deppute des faitz contenus aux cinquiesme huictiesme et douziesme
articles dudict libel Scauoir est que loys deysson a recogneu
a marguerite de malsaues sa femme la cotite qui luy appertenoit
audict bien vandeu sur vng sien bourdieu et heritage assis
en la paroisse de cappian estans les lieux de plus grand
valeur que les vandus Et que ladicte marguerite auoit recouert
par droict de proximite et lignagier la part et cothite des biens
vandus et alliennes par arnault dalmasanes des biens dudict deysson
son mary Aussy que ledict arnault auoit mys en proces maistre lucas
meynard pour le recouement des biens vandus Et que ledict lucas
fust relaxe Et ledict trappes au contraire si bon luy
semble pour ce faict estre procede ainsyn quil apartiendra
Despens reserues en fin de cause

Alesme habeat relator pro specibus sex scuta soluenda
per appellantes saluo de recuperando

Messieur [sic] d' Ale'me presidāt
de la Taste
Fayard
dealis

micHEL de mōtaigne relator

doume
rignac
massei
macanan
merle
mōtaigne rapor[teur]

Du VI^e septembre V^cLXIII

1B 264 223

23 décembre 1563

Bonnefon (1893), Almquist (1998), Legros (2008, 2010)

n° 9

Entre Matthieu Salesse demandeur en executioun
d'arret dune part

Et Ian Vernet deffendeur d'autre

Et entre ledit uernet demandeur en indemnité &
autrement defandeur a certaines lettres roïaus
d'une part

Et Pierre Viaut defandeur a ladite indemnité
et requerant l'interineman des dites lettres
roïaus d'autre

Veu le proces Arret de lexecutioun du quel est
questioun du uint & quatriesme iuillet mil cinq
çans soixante trois Les dites lettres roïaus du
quinsie'me deçambre mil cinq çans soixante trois
tandant aus fins pour les causes y contenues
casser le contract de transactioun y mantiounè
coume estant fait par le dit Viaut lors mineur
Proces uerbal fait par maitre michel eyquen [sic] de
montaigne commissere sur ce par ladite court
deputè de l'unsiesme d'aout au dit an contenant
dires des dites parties Transactioun du
uint & settieme iuin an susdit & autres pieces &
productioun desdites parties faite en la court
& oui an icele le rapport du dit de montaigne

et ce faisãt

Il sera dict que le dit arrest sera reaulmant
& de faict executè seloun sa forme & teneur #
& apouinte lesdites parties contreres sur les
douwages & interès pretendus par ledit salesse
Articuleront leurs faicts dans le tamps de
lordonnance et sur iceus ferount preuues &
anquestes au mois apres pardauant le commissere
qui par la court sera deputè pardauant le
quel & au dict tamps le dict uiaut uerifiera
que le uint & septiesme iour de iuin dernier
il estoit moindre de uint & cinq ans & le dit
Vernet au contraire si boun lui samble pour ce
faict & le tout pardeuers la dite court raportè
estre faict droit des dis [sic] douwages & interès
lettres roïaus & cassatioun de transactioun
mantiounee aus dites lettres Condamne ledit
Vernet bailler et paier audict salesse la
ualeur & estimatioun de uint & cinq muits de
sel a la resoun de trois reales & demie que

la faneque de sel mesure de Portugalette
a esté uandue en espaigne les dishuit
faneques faisant le muis de sel suiuant
le dire des expers mantioune au dict proces
uerbal ensamble aus interets ~~de sept & demi~~
des dites sommes a la raisoun de sept &
demi pour çant des et puis le dis et neufuiesme
iour d'octobre mil cinqçans cinquante sept
Et fesant droict sur les fins et conclusiouns
uernet
prinses par ledict ~~Viaut~~ en indemnité ladite
court condamne ledict Viaut a releuer indemne
le dict uernet anuers ledit Salesse auecques
despans doumages & interets suiuant ladite
transactioun du uint et septiesme Iuin
et ce par prouisioun et iusques a ce que
autrement en sera ordounè en baillant
cautioun par le dict Vernet de randre le tout
au dict Viaut s'il est dict en fin de cause
Condamne ledict vernet enuers ledict Salesse
en une tierce partie des despans concernant
le presant incidant les trois tierces parties
fessant le tout les deus autres tierces parties
~~ensambles les despans de l'executiou~~ reserues [sic]
en fin ~~de cause &~~ d'executioun

Alesme habeat relator pro specibus tria scuta
pro commissarijs duodecim scuta soluenda
per dictos de salesse viault
et vernet saluo de recuperando

Messieurs presidât d'Alesme

michel de mōtaine relator	deimar du duc Casaus fayard de alis rignac massei macanan barbarin mōtaine rapporteur
---------------------------	--

XXIII^e decembre
mil V^e LXIII

1B 267 21
7 janvier 1563/64
Inédit
n° 10

Entre petry dictnobile et pinane de la biscarre appellans
du seneschal des lannes ou son lieutenant au siege
de bayonne dune part **et anticippes dune part**
~~in thime~~ **anticippant dautre**

Et Iohannes de larrat ~~appelle dautre~~

Veu le proces libel appellatoire Responces a icelluy
Contraictz du quatorziesme de decembre mil cinq cens
trente neuf du vingthuitiesme iour doctobre mil cinq cens
quarante / Testament de pierre couchette du premier iour
du mois d'april mil cinq cens vingts sept et
autres pieces et production ~~desdictes parties~~ faictes [sic] en
La court par lesdicts dictnobile et de la biscarre

Il sera dit quil a este mal iuge par ledict seneschal
ou sondict lieutenant et bien appelle par lesdictz
appellans et en amandent le Iugement ladicte
court a Relaxe et Relaxe lesdictz appellans des
fins et conclusions contre eulx prises par ledict
de larrat Condempne ledict de larrat envers lesdicts
appellans aux despens faictz tant pardeuant ledict
seneschal que en ladicte court la Tauxe desdictz
despens ~~a ladicte~~ a elle reseruee

Alesme **habeat relator pro specibus sex scuta**
michel de mōtaine

Messieur [sic] presidāt
Alesme
fayard
macanan
massei
de alis
eimar
rignac
b[arbarin]
[...]

VII^e ianuiier V^cLXIII

7 i[anuiier]

1B 268 305
29 février 1563/64
Inédit
n° 11

Entre iehan vernet marchand de Saint sernyn
demandeur en indemnite Et autrement d[efendeur a]
certaines lettres Royaulx dune part
Et pierre viault defendeur a ladicte indemnite Et [requerant]
lintherinement desdictes lettres Royaulx dautre

Veu le proces arrest du vingt troysieme iour de decembre
lesdictes lettres Royaulx mentionnees audict arrest autre
arrest de forclusion a fere preuues du trente vng [...] an
susedict transaction faicte entre lesdicts vernet et v[iault]
du vingt septieme de iung aussi dernier passe et a[utres]
pieces et productions desdictes partyes Et ouy [le]
Rapport de maistre michel eyquen [sic] de montagne [sic] commissere sur ce
par la court deppute

Il sera dict **que** La court a deboute et deboute ledict viault
de leffect et intherinement desdictes lettres Et Rellaxe
ledict vernet dez fins et conclusions contre luy prises
par ledict viault A Condempne et condempne ledict
viault Relleue indemne ledict vernet enuers
salesse avec despens dommaiges et interestz suyuant
ladicte transaction du vingt septieme ~~iug~~ iung Aussi
condempne ledict viault enuers ledict vernet aux despens
~~arrest~~ **ledict arrest**
desdictes lettres reserues ~~audiet~~ **par larrest** du vingt troysieme
decembre Et du present incident La taxe diceulx
~~despens~~ a la court reseruee

Alesme **habeat relator pro specibus vnvm
scutum**

Mes^{rs} d'Aleme
La guionie presidāt
deimar
fayard
dealis

michel de mōtaine relator **rignac**
massei
XXIX^e de feurier **barbarin**
mV^cLXIII **macanan**
beringuier

1B 269 163
16 mars 1563/64
Inédit
n° 12

Entre Iehan sacriste appellant des iuges presidiaux de guyenne et autrement
deffendeur a certaine requeste dune part

Et Iehan ledoulx bourgeois et marchand de bourdeaus inthime et
autrement demandeur linterinement de ladicte requeste dautre

Veü par la court le proces Enqueste fete par ledict appellant
a marmande le dixneufuime apuril mil VC cinquante neuf
Requeste presentee a ladicte court par ledict inthime le septieme iung mil VC
soixante troys tendent aux fins qu'il luy pleut en iugeant
ledict appel iuger le principal de la matiere Appoinctement
a corriger tant sur ledict appel que sur ladicte requeste du
neufiesme daoust
~~quatorzieme decembre~~ mil VC soixante troys Corrige des parties
et leurs autres pieces et production fete en ladicte court

Il sera dit Que la court met lappel et ce dont a este
appelle au neant et ordonne que ledict sacriste payera
aux ledoulx les despens des Comminations mentionnees en
la sentence dudict seneschal et le procureur dudict sacriste
vingt solz tournois pour nauoir conclud Et en Interinant ladicte
Requeste dudict septiesme iun mil VC soixante trois retient la
cognoissance du principal de la matiere Et faisant droict
dicelluy ordonne que la sentence du iuge ordinaire sortira
son plain et entier effect Condepne ledict sacriste enuers
lesdict ledoulx ez despens faictz tant pardeuant ledict iuge
ordinaire seneschal que en la court la taxe diceulx
a elle Reseruee

f de guyonye **habeat Relator quatre escus**
Messieur [sic] presidât la guonie
eimar
fayard
michel de mōtaigne relator massei
de alis
beringuier
du plessi
rignac
macanan
mōtaigne rapporteur

XVI^e mars V^cLXIII

1B 269 182
17 mars 1563/64
Inédit
n° 13

Entre maistre Iacques la verrie greffier des appeaulx de la visconte de turenne demandeur en arrest de querelle sur le premier chef dune part

Et messires Iust de tournon cheualier de lordre sieur dudict tournon et comte et de rossilhon Et francoys le Roy aussy cheualier de lordre tuteurs de henry de la tour visconte dudict turenne prenans la cause pour les officiers et fermiers dudict visconte defendeurs dautre

Veu par la court la demande dudict demandeur en arrest de querelle sur le premier chef du vnzieme iulhet mil VC soixante deux Defences desdicts defendeurs du vingt sixieme de septembre audict an Acte de contrariete du tiers iour doctobre mil VC soixante deux Escriptures additions et enquestes respectiurement des parties Letres de prouision du greffe dappeaulx dudict visconte de turenne octroyees audict demandeur par francoys de la tour pere dudict henry visconte de turenne du dernier iour dapuril mil VC cinquante vn Affermes fetes dudict greffe par anthoine et Iacques de la verrie pere et filz des trentieme iulhet mil VC cinquante neuf Et vingtieme iun mil VC soixante Arrest du septieme decembre mil VC soixante troys par lequel du consentement des parties le proces a este euoque en la court Requeste presentee par lesdicts defendeurs le vingtneufuime iour de feburier mil VC soixante troys Contenant que ledict francoys de la tour est lors desdictes lettres de prouision estoyt encores mineur Autre Requeste presentee par ledict demandeur ledict iour tendant aux fins que en euenement que la court se vouldroyt arrester ne auoir esguard a la clause contenue esdictes lettres concernans la suruiuance dung esta [sic] de iudicature y mentionne il luy plaise recepuoir la Renonciation quil fait a ladicte clause de protestation de ne sen vouloir ayder Autre requeste presentee par icelluy demandeur le vnzieme feburier mil VC soixante trois aux fins que lesdicts defendeurs fussent condempnes a faulte de randre et remectre proces pardeuant le Rappourteur [sic] dicelle en cinquante escutz pour le proces retarde Et aux despens des comminations et delais frustratoires Acte du vingt sixieme feburier mil VC soixante troys fet pardeuant maistre michel eyquem de montaigne commissere par ladicte court sur ce deppute par lequel ladicte requeste et incident sur ce forme est ioinct au principal pour en icelle iugeant y auoir tel esguard que de raison Autres pieces et production desdictes parties

Il sera dit que la court a Reintegre et Reintegre ledict demandeur sur le premier chef darrest de querelle en

la possession et iouyssance dudict greffe fruitz
proufitz reuenus et esmolumens dicelluy fait
inhibition et defence ausdicts defendeurs et tous autres de ne
le troubler et empescher en ladicte iouissance a peyne
de cinq cens liures Et ordonne que les parties
viendront proceder en la court sur le second chef
dans le mois prochainement venent pour ce fet estre
procede come il apartiendra par raison Condempne
lesdicts defendeurs enuers ledict demandeur aux despens
du principal fetz tant pardeuant ledict senat que en la court
a elle

La taxation diceulx ~~a la dicte court~~ Reseruee

f de guyonye habeat Relator cinq escus

	mess^{rs} le presidant
	la guionie
michel de mōtaine rapporteur	eimar
	fayard
	beringuier
XVII° de mars mV^c	massei
LXIII	plessi
	macana[n]
	rignac
	alis
	montaign[e]

1B 269 245
22 mars 1563/64
Inédit
n° 14

Entre Ianot dict Ianotit meynard et les hoirs de feu menion
meynard appellans du seneschal de guyenne ou son lieutenant
dune part

Et maistre Iehan trappes procureur en la cour inthime daultre

Veu par la cour le proces arrest du sixiesme iour de septembre
mil cinq cens soixante et troys par lequel est ordonne que lesdicts
appellans feroient apparoir des faictz par eulx mis en auant
dans le premier iour apres la saint martin lors ensuyuant
arrest de forclusion de preuues du tiers de decembre audict
an et autres pieces et production des parties

Il sera dict quil a este bien iuge par ledict seneschal ou
sondict lieutenant et mal appelle par lesdicts appellans
et pour certaines causes modere lamende a cens solz
pour chacun Et condemne lesdits appellans enuers ledict
appelle aux despens de la cause dappel La taxe
diceulx a elle reseruee

f de guyonye habeat Relator troys escus

XXII^e mars
mil V^cXLIII

Mrs
de guyonnye
president
d[e]ymar
Rignac
du plessy
beringuier
de alis
fayard
macanam
montaigne R/

Dans la liste des conseillers présents le nom de Montaigne, inscrit comme il est d'usage pour le rapporteur, à la dernière place, est par ailleurs suivi du R. de « Relator ». La liste est cependant d'une autre main que la sienne, comme c'est aussi le cas pour l'arrêt 1B 305 69.

1B 271 227
31 mai 1564
Inédit
n° 15

Entre maistre bertrand gautier presbtre et helies terrade appellans
du seneschal de perigort ou son lieutenant au siege de perigueux
et anticippes dune part

Et arnauld vallade maistre guillaume leymarie et bernard
gautier appellees et anticippans dautre

Et entre lesdicts gautier et terrade demandeurs en guariment
dune part

Et ademar mousnier escuyer seigneur de planeaulx
et pierre mousnier son frere defendeurs dautre

Veu le proces Libel appellatoire Responces a iceluy Actes
faitz pardeuant maistre michel de montaigne conseiller du roy
en la court Et commissaire sur ce deppute les dixneufiesme
et vingt vniesme apuril dernier Autre acte fait pardeuant ledict
de montaigne le dixiesme iour du present mois de may
contenant la ioinction de lincident dudict gueriment au proces
principal pour estre iuge par mesme moien Et autres
pieces et production desdictes parties faicte en ladicte court

Il sera dit que la court a mys et met lappel au neant
sans admande et despens et ordonne que ce dont a este
appelle sortira son plain et entier effect Et auant
fere droict des fins et conclusions prises par lesdicts
gautier et terrade pour le regard dudict gueriment Ladicte
court ordonne que lesdicts mousniers diront produiront tout
ce que bon leur semblera dans huictaine pour toutes
prefixions et delays Et ladicte huictaine passee sera
procede au iugement dudict gueriment ainsyn quil apartiendra
par raison Sans despens requis par lesdicts appellees
et mentionnes an la requeste du vingtquatriesme mars dernier Et
arrest du vingtquatrieme apuril aussi dernier Et pour cause
Les autres concernans ledict gueriment reseruez en fin de cause

Alesme habeat relator pro specibus quatuor scuta

Mess^{rs} presidãs ale'me
michel de mōtaigne rapporteur **de la guionie**

Du XXXI^e may m^v^cLXIII

Deimar
rignac
massei
de alis
fayard
du plessi
mōtaigne

1B 272 30
3 juin 1564
Inédit
n° 16

Entre Iannete sorbey o lauctorite de son mary appellante du seneschal de
guyenne ou son lieutenant Et demandant l'interinement de certaine
Requete dune part

Et arnauld de chassary inthime et defenseur a ladicte Requete d'autre

Veu le proces Libel appellatoire Responces a icelluy Requete du
seziesme decembre mil cinq cens soixante troys tendent aux fins
pour les causes y contenues que en decidant dudict appel fere droict
sur le principal de la matiere Et autres pieces et production
desdictes parties faicte en ladicte court

Il sera dit que la court a mys et met l'appel et ce dont a este appelle
au neant Et en interinant ladicte Requete quant a ce retenant la cognoissance
du principal de la matiere Et auant fere droict sur icelle ladicte court
ordonne que ledict chassary veriffiera dans quinzaine prochainement
venant pardeuant le comissere qui par la court sur ce sera deppute du
contenu en ses responces cathégoriques Scauoir est que les sommes
mentionnees esdictes responces cathégoriques et audict proces receues par feue
mingine sa femme ont estees employees par ladicte mingine pour les
propres et particuliers affaires de ladicte mingine Et ladicte de sorbey
au contrere si bon luy semble Laquelle de sorbey pourra proceder
par censures eclesiastiques sur autres paiemens par elle pretendus
auoir este faitz a ladicte mingine et audict chassary Condempne ledict
chassary enuers ladicte de sorbey aux despens faitz tant pardeuant
ledict seneschal que en la court concernant le renuoy et ioinction du
proces pendent et indecis pardeuant le preuost aux lettres Royaulx
productes pardeuant ledict seneschal La taxe diceulx a ladicte court Reseruee
Sans despens de lincident fait pardeuant ledict seneschal de proceder
par censures eclesiastiques Et pour cause Les autres concernant
ledict principal reserues en fin de cause

Alesme **habeat relator pro specibus quinque scuta**
michel de mōtaigne relator **et pro commissarijs quatuordecim scuta**
 de quibus soluet tertiam partem dictus de
 chassary et alios dietos Residuum
 soluetur pro media saluo de recuperando

III^e iun mil V^c
LXIII

mess^{rs} les predâs dale'me
la guionie
deimar
du duc
casaus
eimar [bis]
la [sic] cōte
fayard

massei
de alis
rignac
mōtaine rel[ator]

1 B 274 185
18 août 1564
Inédit
n° 17

Entre frere guilhaume de chaussecourte et iacques iabaud
appellans du seneschal de limosin ou son lieutenant au siege
de limoges dune part

Et frere francois chataignier appelle dautre

Veu Les proces Libelles appellatoires Responces
a iceulx Signature sexto decimo kalendas octobris
anno præcedente et Verification de ladicte signature du XXIX^e iullet
dernier Contredictz saluations et autres pieces
et production desdictes parties faictes [sic] en la court

Il Sera dict ausdicts Libelz ~~appellatoires~~ ny
auoir aucun fait nouveau Receuable Et **que** la court
a mis et met lesdictes appellations au neant sans amande
Ordonne que ce dont a este appellé sortira
son plain et entier effect Condemne lesdicts appellans
enuers ledict appellé aux despens desdictes appellations
La taxe diceulx a ladicte court reseruee

Alesme habeat relator

pro specibus **mess^{rs}** daleme

viginti/ scuta

de la guionie presidās

de alis

du conte

michel de mōtaine rapporteur

fayard

macanan

massei

rignac

plessy

mōtaine

XVIII^e aoust

mil V^CLXIII

1B 274 186
18 août 1564
Inédit
n° 18

Entre Iehan Laboury appellant du seneschal
dagenoys ou son lieutenant au siege dagen dune part
Et pierre cornet appelle daultre

Veu le proces libelle appellatoire responses
a icelluy Acte du premier ianvier mil cinq
cens soixante et troys contenant dire du
sieur de segala contredictz et autres pieces
et production desdictes parties faicte en la cour

Il sera dict que la cour a mis et met lappel
^ au neant
et ce dont a este appelle ^ Et retenant la
cognoissance du principal de la matiere
ordonne sans auoir esgard au premier chef darrest
de querelle que les parties procederont sur le second
chief [sic] dudict arrest de querelle au premier iour
apres la feste de saint martin prochainement
venant auquel iour ledict labory defendra
a loffice mentionne en ladicte sentence de laquelle
a este appele pour ce faict estre procede
ainsi quil appartiendra par raison sans
despens de la cause dappel et incidant
concernant ledict office mentionne audict
proces les autres concernans le premier et
second chief reservez en fyn de cause

Alesme habeat relator pro specibus quinque
scuta mess^{rs}

presidās Aleme
Guionie
massei
michel de mōtaigne relator fayard
le-côte
XVIII^e aoust de alis
mil V^CLXIII macanan
rignac
plessi
mōtaigne

1B 278 74
6 février 1564/65
Inédit
n° 19

Entre Tissenry de Loulaie appellant du
seneschal dagenoys ou son lieutenant dune part
Et pierre Bouchard Et iehanne soubes sa femme
appellez daultre

Veu le proces Libelle appellatoire responses
a icelluy

Il Sera dict audict libelle ny auoir aucun
faict nouveau recepuable Et que la court a
mis et met lappel au neant sans amende
Et ordonne que ce dont a este appelle sortira
son plein et entier effect sans despens de la
cause dappel Et pour cause

Alesme habeat relator pro specibus
~~quinq~~ quinque scuta
soluenda pro media

michel de mōtaigne re[lator]

Mess^{rs} daleme
la guionie
de casaus
deimar
de merle
du plessi
du duc
du conte
rignac
gilebert
mōtaigne

VI^a februarij
mV^cLXIII

1B 279 5
2 mars 1564/65
Inédit
n° 20

[Entre ... bugeaul]t bourgeois Et marchand de bourdeaulx appelant
[de lem]prisonnement fait de sa personne par pierre de Vault
[ou son lieutenant] en la seneschaulcee de guienne dune part

Et pierre Lhoumeau inthime daultre

Et entre ledict bugeault aussi appelant du iuge de la Rigueur ou son
lieutenant dune part

Et ledict lhoumeau inthime daultre

Aussi entre ledict lhoumeau appellant de maistre iehan de ciret conseiller du Roy
en ladicte court Et enticippe [sic] dune part ;

Et ledict bugeault appelle et anticipant daultre

Veü le proces Libel appellatoyre Responces a icelluy arrest
de conclusion du vingtneufuiesme apuril mil cinq cens soixante
quatre contenant ionction desdites instances et aultres pieces et
production desdictes parties faicte en la court

Il sera dit que la court met lappel interiecte par ledict lhonneau [sic] dudit
ciret ensemble ce dont a este appelle au neant et auant fere
droict desdictes appellations dudict bugeault et autres fins et conclusions
respectiuelement prises par lesdictes parties pardeuant ledict ciret et sans
autre esgard aux fins de non recepuoyr desduictzes et allegues
par ledict lhoumeau Ladicte court ordonne que ledit lhonneau [sic] respondera
cathégoriquement et plus emplement aux faitz desduictz et allegues
par ledict bugeault dedans quinzaine prochainement venant et pour ce
fere et aultrement proceder reuoyee [sic] lesdictes parties pardeuant maistre michel
de montaigne conseiller en icelle pour ce fait Et le tout par
deuers la court rapporte estre procedde ainsin quil appartiendra
~~Ordonne~~ condampne ledict lhonneau [sic] enuers ledict bugeault
aux despens de lappel interiect[e] [...]
court Reseruee ceulx du [...]
Reserues en fin de cause

Alesme

habeat relator pro sp[ecibus]
quatuor scuta

michel de mōtaine relator

Messieurs

Les Ale'me

La guionie pres[idans]

Du second iour de mars
mV^cLXIII

eimar

le cōte

du duc

casaus

rignac

macanam
merle
du plessi
gillebert
mōtaigne rapporteur

1B 279 8
2 mars 1564/65
Inédit
n° 21

Entre Nau[...dena]y et ses consors appellans du seneschal de guienne
ou son lieutenant Et aultrement demandeurs lynthérinement de
certaine Requête dune part

Et maistre guillaume de bourdeaulx Et magdelaine brizard damoiselle
sa femme inthimez Et desfendeurs a ladicte Requête daultre

Veu Le proces et [sic] Libel appellatoyre Responce a icelluy
Ladite Requête du dixneufiesme feburier dernier tendant
aux fins de recepuoyr lesdicts supplians a veriffier par t[...]bes
Que le droict du longey mentionne aux proces et leue par

a e'tè

eulx et tollere tant par les predecesseurs desdicts inthimes
que aultres seigneurs voysins en recompence de ce que combien
par les exporles les supplians ne soient tenuz lyer les
bledz ne iceulx porter en la maison dudict inthime ne
des autres seigneurs toutesfoys ils le font et que ledict droict
de longey a este tolle[re] et ce introduit de tout temps et
enciennette et nest memoyre du contraire / et aultres pieces
et production desdictes parties faicte en la court

Il sera dict que audict Libel na aucun faict de nouveau Recepuable
et sans autre esgard a ladicte requête du dixneufiesme
feburier Ladicte court a mis et met lappel et ce dont a este
appelle au neant Condampne lesdicts appellans et consors bailler et
payer ausdicts inthimes les droictz dagriere de tous les
grains et fruitz prouenus en leurs terres et vignes mentionnes
audict proces le tout suyuant les exporles Et reconnoissances
productes audict proces sans que de ceulx fruitz lesdicts appellans
puissent prandre defalquer ou diminuer le droict du dixain
appellé longey par eulx [...]

deffence audict denay et ses consors de pran[dre ...]

emporter aucuns grains desdictes terres que au preallable [lesdicts]

et

inthimes naient prins ne receu le droict dagriere [et]

es

pour ce fere les apeller [sic] ez cas de la coustume bourdeloise

preues [sic]

et ce aux [p...s] contenues esdictes reconnoissances et
enioinct ausdicts appellans a mesme preue labourer et cultiuer
lesdictes terres subiectes audict droict dagriere en bons peres
de famille Condamne lesdicts appellans enuers lesdicts inthimez

en tous le [sic] despens faictz tant pardeuant ledict iuge ordinaire
que seneschal et en la court moytie des despens de ladicte
cause dappel La taxe diceulx a ladicte court reseruee
sans despens de lautre moicte des despens de ladicte

cause dappel et pour cause

Alesme habeat relator pro specibus octo
scuta

michel de mōtaine raporteur

Messieur [sic] les presidans

Aleme

la guionie

deimar

du duc

de casaus

de alis

de macanan

rignac

gilebert

de merle

du plessi

mōtaine raporteur

Du second iour de mars
mV^CLXIII

1B 279 212
22 mars 1564/65
Inédit
n° 22

Entre Iehan de chantillac appellant du seneschal de limousin
ou son lyeutenant Et anticippe dune part

Et Regnee de chantillac damoiselle anticippant daultre

Veu le proces Libel appellatoyre Responce a icelluy et
ouys les procureurs desdictes parties en la court

Il sera dit auant procedder au iugement dudict proces et sans
autre esgard a la prouision requise par ledict de chantillac
et mentionee en larrest de la conclusion que ledict
de chantillac fera decider dans troys moys prochainement
venant lappel comme dabus interiecte par ladicte appellee pendent
et indecis en ladicte court Ensemble le proces concernant
linterinement du rescrit obtenu par ledict de chantillac de
notre saint pere le pape et a faulte de ce fere et le iour
passe sera procedde ainsin quil apartiendra despens reseruez
en fin de cause

Alesme

habeat relator pro specibus octo
scuta

Mess^{rs}

michel de mōtaine relator

Aleme
de la guionie presidās
Deymar
Alis
du duc
le conte
cazaus
rignac
macanan
merle
gilebert
duplessy
mōtaine re[lator]

XXII^a martij [...]
V^cLXIII

1B 280 118
14 avril 1564/65
Inédit
n° 23

Entre maistre hellies andre tant en son nom que comme legistime
administrateur de Iehan pierre iehan et iacques andre ses enffens
Iehan et hellies de valbrune pere et filz appellans du seneschal de
perigort ou son lieutenant anticippans et aultrement appellees dune part

Et maistre pierre du boys aduocat au siege presidial de perigueulx et
bandelize de saulliere damoiselle sa femme anticippans et aultrement
appellans dudict seneschal ou sondict lieutenant daultre

Veue le proces Libelz appellatoyres Responces a iceulx
Recusations presantees par Iehan et hellies de valbrune contre les
~~conseillers~~ magistras et conseillers du siege presidial de perigueulx
du septiesme aougt mil cinq cens cinquante et sept et vingtdeuzieme
apuril mil cinq cens soixante et vng discussion faicte entre
les parties du vingtquatrieme may mil cinq cens cinquante et neuf
et aultres pieces et production desdictes parties

Il sera dit auant procedder au iugement dudict proces que ledict
andre veriffira a paine de cinquante liures applicables moytie
au roy et moictie a la partye dedans vng moys prochainement
venant pardeuant le commissaire qui par la court sur ce sera deppute
que les biens vacquans de feue chalup mesme ceulx que ledict
du boys et saulliere sa femme ont faict mectre en crie
par la derniere execution de laquelle est question on_[en le]
present proces sont plus que suffizans pour le paiement tant
des arreraiges que du principal de la rente pretandue
par ledict du boys Et lesdicts du boys et saulliere
au contrayre si bon leur samble pour ce faict et le tout
par deuers la court rapporte ~~estre faict droiet~~
~~aux~~ — estre procedde ainsi que de raison despens
reserues en fin de cause

Alesme

habeat relator pro specibus
duodecim scuta. Et
pro commissarijs quadraginta
vnum scutum [sic] de quibus
soluet tertiam partem
dictus andre saluo de
recuperando

michel de mōtaigne relator
XIII^e dauril m^VcLXIII
auant pasques

mess^{rs} presidās dale'me

la guionie
cōs. deimar
du duc
massei
de alis
casaus
rignac
macanan
de merle
faiard
mōtaigne rap.

1B 280 167
18 avril 1564/65
Bonnefon (1893), Almquist (1998), Legros (2008, 2010)
n° 24

Entre Ian de la barthe sergent
roïal apelant des iuges presidiaus dacqs
d'une part

Et ian de Viueroun apelè d'autre

Veu le proces libell'apellatoire respounces
a icelui cedes de quelques contrats receus
par maistre amanin de carthie notere
& autres pieces & productionun des parties

Il sera dict audict libelle ni auoir

^ nouveau

aucun faict ^ receuable & qu'il a estè
bien iugè par lesdicts iuges presidiaus
et mal appelle par ledict appellant
et pour aucunes causes a ce mouuants

XXV It la court elle modere lamande a uint &
cinq liures condamne ledict apelant
anuers le dict apelè aus despans de
la cause d'apel la taxe d'iceus a ladite
court reseruee

mess^r [sic] presidās
d'aleme
de la guionie

Alesme habeat relator
pro specibus quinque
scuta

cōseilliers

deimar
de alis
de casaus
de rignac
de merle

michel de mōtaigne rapporteur
duplessi
mōtaigne relator

Du XVIII^e dauril mV^eLXIII
auant pasques

1B 280 168
18 avril 1564/65
Inédit
n° 25

Entre Mathieu salesse demandeur en execution darrest et liquidation de
dommages et interestz dune part

Et Iehan vernet merchant de Saint Sernin de marennes defendeur daultre

Veu Larrest du vingt quatrieme iulhet mil VC soixante troys proces verbal
faict sur lexecution dicelluyt par maistre Michel de mōtanhe [sic] conseilhier
en icelle comissere a ce depute arrestz du vingt troysieme decembre
et vingt neufuieme feburier audict an et du vingtieme decembre dix huictieme
ianuier et vingtieme mars contenant Reception denquestes mil VC soixante
quatre Dires ~~desdictes parties~~ et enquestes desdictes parties du vingtsixieme
mars et neufuieme feburier audict an obiectz Respectiuement balhies
et autres pieces et productions desdictes parties ~~faict~~ et ouy le Raport
dudict de mōtainhe [sic]

Il sera dict que le proces peult estre iuge sans enquerir des faitcz
obiectifz Et A ladicte court Relaxe et Relaxe ledict vernet des
fins et conclusions prinses par ledict salesse avec despens La
taxe diceulx a elle Reseruee

Alesme habeat relator pro specibus
septem
~~sex~~ scuta et pro comissarijs
viginti octo scuta

micHEL de mōtaigne raporteur

messrs le [sic] presidās aleme

la guionie

eimar

de alis

casaus

de merle

macanan

rignac

du duc

fayard

massey

mōtaigne re[lator]

Du XVIII^e aurilh mVcLXIII
auant pasques

1B 284 168
7 septembre 1565
Inédit
n° 27

Entre maistre raymond de laborde soy disant chanoine en leglise
cathedrale dacqs appellant de maistre pierre de seuin conseiller du roy en la
court et anticippe dune part

Et maistre Iehan de montgrand soy disant aussi chanoine de ladicte
eglise anticippe dautre

Veu le proces Libel appellatoire responces a icelluy arrest
du vingtseptiesme iour de mars mil cinq cens soixante quatre
et autres pieces et production desdictes parties faictes [sic] en la court

Il sera dict que la court a mis et met lappel et ce dont
a este appelle au neant et lesdictes parties hors de court et
de proces sans despens faictz tant pardeuant ledict seuin
que en ladicte court Et pour cause

Alesme

habeat relator pro specibus
tria scuta soluenda pro
media

michel de mōtaine rel[ator] mes^{rs} presidās
aleme
de la guionie
cōseilliers
eimar
de alis
macanan
du plessi
gilebert
merle
rignac
mōtaine re[lator]

VII^e septembre V^cLXV

1B 284 189
7 septembre 1565
Inédit
n° 28

Entre mathurin geoffroy et micheau de lanau appellans
du seneschal de xainctonge ou son lieutenant au siege de saint Iehan
dangelly dune part

Et francois daniac escuyer seigneur dudict lieu inthime dautre

Veu le proces Libel appellatoire responces a icelluy. quitances
du seziesme septembre et vingthuictiesme aupil mil cinq cens
soixante trois certaine coppie et vidimus de deux autres
quitances du seziesme iour doctobre mil cinq cens soixante
trois et sixiesme iuillet dernier et autres pieces et production
desdictes parties faicte en la court

Il sera dict que audict libel n'a aucun faict nouveau
recepuable Et a ladicte court mis et met lappel au neant
sans amende Et ordonne que ce dont a este appelle
sortira son plain et entier effect Condemne ledict appellant [sic]
enuers ledict inthime ez despens de la cause dappel La
taxe diceulx a ladicte court reseruee

Alesme

habeat relator pro specibus quinque
scuta et pro comissarijs quinque
scuta

michel de mōtaine rapporteur

Mess^{rs} les presidās

daleme
de la guonie
cōseilliers
eimar
de alis
rignac
macanan
du plessi
merle
gilebert
mōtaine

VII^e septembre V^cLXV

1B 284 190
7 septembre 1565
Inédit
n° 29

Entre berthelin iacquet appellant du seneschal de perigord
au siege de sarlat dune part

Et guilhem lapporte appelle dautre

Veu le proces Libel appellatoire responces a icelluy actes
du sixiesme iour de feurier mil cinq cens soixante deulx
et autres pieces et production desdictes parties faicte en
la court

Il sera dict que audict libel n'a aulcung fait nouueau recepuable
et a ladicte court mis et met lappel au neant sans amende
Ordonne que ce dont a este appelle sortira son plain
et entier effect Condempne ledict appellant enuers ledict
inthime ez despens de la cause dappel La taxe diceulx
a ladicte court reseruee

Alesme

habeat relator pro specibus
quatuor scuta

michel de mōtaine

mes^{rs} presidãs
daleme
de la guionie
cōseilliers
eimar
macanan
de alis
rignac
du plessi
merle
gilebert
mōtaine re[lator]

VII^e septembre V^cLXV

Double

1B 291 130
6 avril 1565/66
Inédit
n° 30

Entre ~~anthoine de montpaugre~~ et paulie paignon demandeur^{resse}
linterinement de certaine requeste d'une part

Et bertrande cothelifauld fille et heretiere de feu maistre Iehan
cothelifauld en son viuant sergent royal deffenderesse a ladicte
requeste d'autre

Veu ladicte requeste du dixseptiesme iung mil cinq cens
soixante trois aux fins pour les causes contenues en
icelle condamner ledict Iehan cothelifauld deliurer ausdicts
demandeurs certain proces verbal faict sur l'execution de
larrest mentionne en ladicte requeste et le condamner en
toutz despens damages et interestz Ledict pretendu proces
verbal du douziesme dauril mil cinq cens soixante trois
non signe Actes faictz pardeuant maistre Iehan de rignac
consellier du Roy en la court

ladite

Il sera dict auant fere droict de ladicte requeste que lesdicts
demandeur^{esse} communiquer^{ont} a dans quinzaine prochainement
venant ledict proces verbal ~~entre~~ aux parties contre lesquelles
^{ele}

ilz sen veul^{ent} ayder aux fins d'estre declare par
enqueste s'il contient verite et silz [sic] lapellent [sic] en la qualite
en laquelle il est pour la declaration faicte
estre procede comme de raison despens reserues en fin de cause

Alesme habeat relator mess^r [sic] les presidās
pro specibus duo Aleme la
scuta la guionie
cōseilliers

michel de mōtaigne raporteur eimar
macanan
de alis
VI^e auril 1566 mōtaignae
du plessy
du conte
bouchier
rignac
mōtaigne rap[o]rteur

1B 291 161
8 avril 1566
Almquist (2004), Legros (2008, 2010)
n° 31

Entre Jehannete de Coug[n]et demanderesse
linterinemant de certaine requeste
d'une part

Et maistre pierre de maioraly defendeur
d'autre

Veu ~~par la court~~ ladicte [re]queste ~~presentee le du~~
26 iuin 1564 ~~par la dicte~~ demanderesse
[aus] fins que le dict defendeur feut
[con]damnè aus do[u]mages & interets par
[elle] souffers a faulte de lui auoir
[uer]sè l'anqueste ~~est~~ a quoi il
auoi[t] e[s]tè condamnè par arrest de la
le dict
court ~~arrest~~ du 5 de mai 1564
Actes faits pardauant maiste [sic] ioseph
d'imar cõseillier an la court

Il sera dict an interinant ladicte
requeste quãt a ce que [la court]
cõdamne le dict maioraly [aus] despãs
douwages & interets souffers par
la dicte de cougnet a f[aulte] de
remettre l'anqueste & ordoune

cougnet

la dicte court que la dicte ~~demande~~
~~resse me~~ baille[r]a par declaratio[un]
ses [d]oumage[s &] interets dans
quinsene & pour ce faire
& autremant proceder coume
[de rais]oun ranuoie ~~dauant~~
les parties pardauant maiste
michel de mōtaine cõseillier
en la court Condamne le[dict]
^ anu[ers la dicte] de cougnet
[pierre de] maioraly ^ aus des[pens]
du presant incidant [La]
taxe [d]iceu[x a] la d[icte court]
reser[uee]

Alesme

habeat relator pro sp[ecibus]
vnum scutum

mess^r [sic] presidãt
Alesme

Michel de Mōtaine rapporteur	cōseilliers
	eimar
	le cōte
	rignac
VIII ^e dauril V ^c LXVI	macanan
	merle
	gileber
	du plessy
	mōtaine

1B 292 210
21 mai 1566
Inédit
n° 32

Entre Iehanne caillaud tant en son nom que com[me]
mere et legitime administreresse de ses enfans et de
feu pierre sarrazin son mary quant viuoit appellante
du seneschal de xainctonge ou son lieutenant dune part
Et arnauld chevrault appelle daultre

Veu Le proces libel appellatoire Responses
a icelluy Contract dafferme faict entre
pierre sarrazin et francoys chauueau du quatorzieme
auril mil cinq cens cinquante sept, moyens de
faulx et autres pieces et production desdictes
parties faicte en ladicte court

Il sera dict Que la court a mis et met
lappel et ce dont a este appelle au neant et
sans autre esgard ausdicts moyens de faulx
et faisant droict sur les causes dopposition de

^ audict nom

ladicte appellante ^ ladicte court distraict a son
^ proffict

^ des biens de francoys cheueau [sic] criez et adiugez
audict cheueau [sic] les deux iournalx de terre
contencieux et mentionnez audict proces Condemne
ledict appelle enuers le~~s~~dict appellanst aux
despens faictz en la court depuys lexhibition
et production dudict contract du quatorziesme
dauril La taxe diceulx a ladicte court Reseruee
Sans despens faictz tant pardeuant ledict seneschal
quen la court iusques a ladicte exhibition
et production dudict contract Et pour cause

Alesme habeat rela Mess^r [sic] le presidāt Alesme
tor pro specibus octo cōselliers deimar
scuta du cōte
mōtaignac

michel de mōtaigne rapporteur

du plessi
merle
gileber
de alis
rignac
mōtaigne rel^p [sic]

XXI^e de may V^CLXVI

1B 292 239
22 mai 1566
Almquist (1998), Legros (2008, 2010)
n° 33

Entre Ian de chantillac apelant du senechal
de limosin ou soun lieutenant apelât & anticipè d'une part

Et renee de chantillac anticipant d'autre

Veu le proces l'arrest du uint et deusieme de mars
mil cinq çans soixante quatre par le quel il est
ordonnè auant proceder au iugement du dict
proces que le dict apelant fera decider dans
trois mois le procez concernant l'interinément du
rescript par lui obtenu de noste [sic] seint pere le pape
Autre arrest du dis et neuuiesme de feurier mil
cinq çans soixante sis contenant forclusioun de
faire decider ledict proces dans deus mois pour
toutes prefixiouns & delais & le iour passè le
procès apouintè en droët qui sera iugè par les
pieces qui se trouueront uers ele sans autre
forclusioun & sans ce que la dicte anticipante
ait a en presanter autre requeste Autres
pieces & productiouns des parties

Il sera dict que la court met l'appel au neant
sans amande ordonne que ce dount a este apelè sortira
soun plein & antier effait condamne ledict apelant
anuers ladicte anticipante aus despans de la cause dape[l]
la taxati[o]unt [sic] diceus a ladicte court reseruee

Alesme

habeat relator pro specibus
quatuor scuta

michel de mōtaigne rapporteur Mess^r [sic] presidāt aleme
cōseilliers eimar

XXII^e d'auril de may
V^cLXVI

le conte
rignac
merle
macanan
[du] pless[i]
[...]

a dardonneu

1B 292 351
28 mai 156[6]
Inédit
n° 34

Entre Cliuet daydie escuyer seigneur de Carlus
appellant des iuges presidiaux de guyenne Et requerant
linterinement de certaine requeste dune part

Et iehanne de prouhet damoyse vefue de feu maistre
Iehan de Caluimont en son viuant seigneur du cros et conseiller
du roy en la court de parlement au nom et comme mere
et legitime administrasse de ses enfens et dudict feu
du Cros iehan de Caluimont escuyer seigneur de la
loubeuche inthimes et deffendeurs a ladicte requeste d'autre

Veu le proces Libel appellatoire Responses à [sic] iceluy
ladicte requeste du tiers iour du present moys de May
tendant aux fins pour les causes y contenues reigler
les arrerages et payement de la Rente mentionnée audict
proces suyuant l'edict dernièrement fait sur les rentes
volantes et hypothequaires Contract dachapt de ladicte
rente du cinquiesme septembre mil cinq cens cinquante
vng Procedure faite pardeuant maistre raymond de
Bouchier conseiller en ladicte court Arrest du vingt et
huictiesme Mars dernier et autres pieces et productions
desdictes parties faictes en la court

Il sera dict que la court ha mis et met l'appel et ce
dont ha este appelle au neant Declaire les criees
mentionnes [sic] audict proces bien et deument faictes selon
luz et commune obseruance de la seneschaussee ou
elles ont este faictes Et a icelles ha interpose et interpose
son decret et autorite iudiciaire ha adiuge et adiuge
a ladicte de prouhet audict nom et audict de Caluimont
lesdictz biens cries pour les arreraiges de la Rente
mentionnee Scauoir est de cinquante charges de bled des
annees mil cinq cens soixante et soixante vng dune part
Et soixante quinze charges de bled des annees mil cinq
cens soixante deux soixante troys soixante quatre et ce pour
la part quil est tenu des debtes du feu seigneur de Ribeyrac
suyuant les arrestz de ladicte court sur ce donnees Le tout
sauf a desduyre ce que ledict Cliuet monstrera auoir paye
desdicts arrerages Et en interinant ladicte requeste du tiers
iour de mars quand a ce ordonne que lesdicts arrerages
seront payes a la raison du denier douze suyuant les
edictz et ordonances du Roy et arrestz sur ce donnees
Et reserue ladicte court les actions a ladicte de prouhet
et audict de caluimont pour les autres cothites desdictz
arrerages contre les horitiers [sic] dudict feu de Ribeyrac et
autres quil apertiendra [sic] et a eulx leurs deffenses au contraire

Donne faculte audict Cliuet daydie de recouurer lesdictz
lieux de troys moys prochainement venant en payant sa
quote partie a la susdicte raison du sort principal loyaux
coustz iceux liquides Et cependant ladicte de prouhet
et de caluimont iouyssant desdicts biens Condampne ledict
daydie enuers ladicte de prouhet audict nom et ledict de
caluimont aux despens des criees seulement la taxe diceulx
" tant
a ladicte court reseruee sans despens faictz " pardeuant ledict
seneschal que en la court et pour cause /

Alesme	habeat Relator pro specibus quatuor	
	scuta soluenda	mess ^r [sic] presidāt Ale'me
	per ẽm dictum cliuet	cõseil. eimar
Michel de mōtaine	Daydie	le cōte
	rapporteur	de alis
		merle
		gilebert
		macanan
		rignac
		plessi
		[...]
	XXVij ^e mey mV ^c LX [sic]	
	may	

1B 294 101
6 juillet 1566
Inédit
n° 35

Entre Ianot Iayle appellant du seneschal de guyenne
ou son lieutenant dune part

Et marguerite barrault inthimee dautre

Veü le proces griefz mentionnes en larrest
de conclusion Responces a iceulx / Sentence
dudict seneschal ou sondict lieutenant du vnzieme ianuiier
dernier passe Et autres pieces des parties

Il Sera dict que ausdicts griefz ny a

a

aucun fait nouueau receuable Et ~~que~~ la court
a mys et met lappel au neant sans amende
Ordonne que ce dont a este appelle
sortira son plain et entier effect Sans
preiudice du contenu de ladicte sentence du vnzieme
ianuiier / Condemne ledict appellant
enuers ledict appelle [sic] ez despens de la
cause dappel La taxe diceulx a ladicte
court Reseruee

Alesme *habeat relator pro specibus*
sex scuta

Michel de Mōtaigne

mess^{rs} Ale'me presidāt
Eimar
~~de alis~~
gilebert
rignac
le conte
bouchier
macanan
merle
mōtaigne

VI^e de iuillet V^cLXVI

1B 294 393
16 juillet 1566
Almquist (1998), Legros (2008, 2010)
n° 36

Entre maistre Ian raffard religieux de
lordre de seint Ian de ierusalem apelant
du senechal de guiene ou soun lieutenant
d'une part
Et maistore Ian martin intimè d'autre
Veu le proces libel'apellatoire respounces
a icelui Collatioun du uint & settie'me ianvier
mil cinq çans soixante six faicte par
françois de gousoun coumandeur du tãple
de cète uile audict apelant du benefi [sic] cõtãcieus
insinuee l'unsiesme feurier audict an
Procuratioun dudict apelant a anthoine du
mur prestre pour prandre possessioun
du dict benefice du dishuitiesme ianvier
mil cinq çans soixante sis insinuee l'unsiesme
de feurier audict an Prinse de possessioun par
ledict procureur du huitiesme feurier audit
an insinuee l'unsiesme dudit mois Autres
pieces & productioun des parties faicte en la court

Il sera dict que la court a mis & met l'apel
& ce dont a estè apelè au neant a meintenu
et meintient ledict apelât en la possessioun
& iouissance des chapeles du pount S. Ian &
seinte catherine de ceste vile condanne ledit
martin enuers ledit rafart aus despans
tant
faicts pardauant ledict senechal qu'an la court
la taxatioun diceus a ladicte court reseruee

XVI^e iuillet
mV^cLXVI

presidãt Ale'me
merle

Alesme habeat Relator pro specibus octo scuta /

michel de mōtaigne rapporteur

macanã
eimar
duplessi
gilebert
lecôte
rignac
bouchier
mōtaigne

1B 295 87
6 août 1566
Inédit
n° 37

Entre anthoine vernerus appellant du seneschal
dagenoys ou son lieutenant au siege dagen et requerant
Linterinement de certaine requeste dune part
Et Iehan et anthoine gaignebes appellees et defendeurs
dautre

Veu le proces libel appellatoire Responces a icelluy
ladicte requeste du vingt neufiesme iuillet mil cinq cens
soixante six tendant aux fins que ledict appellant
fust receu a se purger par serement estre venu dans
lan du linagier a conter du dernier contract et

comise

que la fraulde ~~comisse~~ par parties aduerses luy
fut decouuerte et a veriffier quil y auoyt plus
de vingt cinq ans qu'il estoit hors de la compagnie
de son pere

Il Sera dict audict libelle ny auoir aucun
faict nouveau receuable et sans auoir esgard
a ladicte requeste que la court a mis et met lappel au
neant sans amende ordonne que ce dont a este
appelle sortira son plain et entier effect condemne
les ledict appellant anuers lesdicts gaignebe aux despens
de la cause dappel La taxation diceulx a ladicte
court reseruee.

Alesme

**habeat relator pro specibus
~~decem seuta~~ duodecim
scuta**

michel de mōtaigne rapporteur

mess^{rs} d'Alesme presidāt

eimar

bouchier

VI^e daoust V^cLXVI

rignac

merle

gilebert

duplessi

macanan

mōtaigne rap

1B 295 193
13 août 1566
Inédit
n° 38

Entre marguerite olye appellante du seneschal d'agenois ou son lieutenant au
siege d'agen d'une part

Et alain de la dugnye escuyer seigneur de marcoux Iehan et mathieu
olyes anthoine grenier et Jacques voltoyre pierre lugan et pierre
massaeau dict collete appellees d'autre

Et entre ledict sieur de marcoux demandeur en gariment d'une part

Et pierre daspremont escuyer seigneur de saint bauzeilh lesdicts Iehan et
mathieu olyes pierre massaeau dict collete anthoine grenier Jacques
voltoyre pierre lugan anthoine faure et Iehan de la coste dict bayard
deffendeurs et adiournes d'autre

Et aussy dudict anthoine grenier demandeur et impetrant lettres en
gariment d'une part

Et pierre massaeau dict collete et maistre pierre reilherj nothaire royal
de beauville deffendeurs et adiournes d'autre

Et dudict voltoyre demandeur et impetrant lettres en gariment d'une part

Et lesdicts daspremont Sieur de saint bauzeilh et ledict maistre pierre reilherj
deffendeurs et adiournes d'autre

Et dudict pierre lugan demandeur et impetrant lettres en gariment
d'une part

Et lesdicts Iehan et mathieu olyes deffendeurs et adiournes d'autre

Et desdicts Iehan et mathieu olyes aussy demandeurs et impetrans lettres
en gariment d'une part

Et lesdicts maistre pierre reilherj bernard massaeau et pierre delbee
dict maistre parrou deffendeurs et adiournes d'autre

Veu le proces libel appellatoire responses
a icelluy et autres pieces et production desdictes parties
faicte en la court

Il Sera dict que la court a mys et met l'appel
et ce dont a este appelle au neant Et sans autre
esgard a la prouision requise par ladicte marguerite
olyer Et faisant droict sur le principal en interinant
les lettres royaulx par elle obtenues du XVII^e
ianuier mil V^c soixante quatre Casse et adnulle
le contract de transaction mentionne au proces
du dixseptiesme may mil VC cinquante cinq Condemne
lesdicts de ladugnye Iehan et mathieu olyers Jacques
voltoyre pierre massauault pierre lugan et

1B 295 237
19 août 1566
Inédit
n° 39

Entre Jehan et helies texiers appellans du seneschal
de xainctonge ou son lieutenant au siege de
xainctes dune part

Et maistre pierre texier appelle daultre

Veu le proces Libel appellatoire responses
a icelluy sentence du seneschal de xainctonge du
XVII^e feurier mil V^c soixante six arrest
du trentieme may audict an confirmatif de
ladicte sentence et aultres pieces et production
des parties faicte en la court

Il sera dict audict libel ny auoir
aucun faict nouueau Recepuable
Et quil a este bien iuge par ledict
seneschal ou sondict lieutenant et mal appelle
par lesdicts appellans Et pour certaines causes
a ce mouuant ladicte court a modere lamende
a vingt cinq liures Condemne lesdictz
appellans enuers ledict appelle aux despens
de la cause dappel La taxe diceulx a
ladicte court Reseruee

XXV It

Alesme

habeat relator pro specibus
octo scuta

Michel de mōtaine rapporteur mess^{rs} dale'me & la
guionie presidã
eymar
de alis
gilebert
du plessi
le cōte
bouchier
mōtaignac
mōtaine

Lesueur

XIX^e daoust
V^cLXVI

1B 295 267
21 août 1566
Inédit
n° 40

Entre pierre capt bourgeois et marchand de
bourdeaulx appellant du senneschal de guyenne ou son
lieutenant et requerant linterinement de certaines
lettres royaulx dune part

Et pierre bach Iehan de la vigne et aultres
facteurs destienne du burg aussi bourgeois
et marchand dudict bourdeaulx Et maistre Iehan
dutreuilh curateur aux biens vacquans
de feu guillem du graney inthimes dautre

Veue le proces libel appellatoire Responses
a icelluy lettres Roïaulx du troiesieme
daougst mil cinq cens soixante six
obtenues par ledict capt aux fins destre
Relleue de ce que son procureur par
inaduertance auroyt conclud a tout le
contenu de la sentence combien quil
neust grief que contre ledict bach
et ses consortz et ne soyt appellant
contre ledict curateur aux biens
vacquans / Et autres pieces et production
desdictes parties faicte en la court

Il sera dict sans auoir esgard ausdictes lettres
Roïaulx du troiesieme daougst que
la court a mis et met lappel et
ce dont a este appelle au neant
et declare ladicte court quil ny auoyt
lieu dappoincter lesdicts bach la vigne et
cap contraires Et a ladicte court relaxe
ledict cap des fins et conclusions contre
luy prinses pardeuant ledict seneschal
par lesdicts bach la vigne et facteurs
destienne du burg Et pour le regard du
curateur aux biens vacquans et dudict
cap ladicte court appoincte les parties
contraires Articulleront leurs faictz
dans le temps de lordonnance Et sur
iceulx feront leurs preuues et enquestes
dans quinzaine apres et pour ce fere
et autrement proceder Renuoye lesdictes
parties pardeuant ledict seneschal ou
sondict lieutenant autre que celluy dont
a este appelle Condeme [sic] lesdicts bach
vigne et facteurs dudict burg

1B 295 331
23 août 1566
Inédit
n° 41

Entre Iehan boudin filz de feu maistre guillaume boudin
en son viuant procureur au siege presidial de perigeux
o lauthorite de maistre anthoine de petit son curateur et
procureur appellant du seneschal de perigort ou son lieutenant et
autrement demandeur linterinement dune requeste et de certaines
lettres royaulx dune part

Et maistre anthoine pecon comme pere et legitime
administrateur de bertrande pecon sa fille appelle et deffendeur
a ladicte requeste et lettres d'aultre

Veu le proces libel appellatoire responses a iceluy ladicte requeste
du dixiesme ieulhet mil cinq cens soixante et six presentee
par bertrande de petit comme mere et legitime administra
resse de ses enfans tendant aux fins que ledict pecon
feust constraint luy faire reuente des biens saisis et
de prendre la somme consigneé tant pour son principal
que loyaux coustz et a faulte de ce faire quil feust
condamné aux despens dommages et interestz et
restitution de fruictz despuis ladicte consignation lettres royaulx
obtenues par ledict boudin du vingt et quatriesme ieulhet
mil cinq cens soixante six a ce de conuertir l'appel en
opposition et faisant droict sur icelle casser les criees
sentence d'interposition de decret execution d'icelle mentionnee
audict proces Comparans faicts pardeuant maistre Iehan
de mabrun conseiller en la court Arrest du dixseptiesme
decembre mil cinq cens soixante deux Acte de consignation
de la somme de huict cens liures faicte par bertrande
de petit du segond de Ieulhet mil cinq cens soixante cinq
Acte faict pardeuant nothaire et tesmoings du vingt septiesme
iung mil cinq cens soixante six Autres actes faictz par
deuant ledict seneschal ou son ~~sen~~ lieutenant du huictiesme mars
mil cinq cens soixante du vint deuxiesme aueil et
trente d'aoust mil cinq cens soixante vng Contractz du
septiesme mars mil cinq cens cinquante huict quatorsiesme
nouembre mil cinq cens cinquante neuf treziesme octobre
troisiesme quatorsiesme vingt septiesme decembre mil cinq cens
cinquante cinq quinsiesme aueil mil cinq cens cinquante six
quatriesme et dixhuictiesme decembre mil cinq cens cinquante sept
vingt quatriesme aueil mil cinq cens soixante vingt neufuiesme
februar mil cinq cens soixante troys du segond de iung
mil cinq cens soixante quatre Testament de feu maistre guillaume
boudin du vingt quatriesme de may mil cinq cens cinquante cinq
Contract de mariage dudict pecon avec helix boudine du
quatriesme ianvier mil cinq cens cinquante six Conclusion des
parties Corrige sur lesdictes lettres du vingt quatriesme ieulhet

presente en ladite court le

dire dudict boudin ~~attache a la requeste~~ du vingt vniesme d'aoust
mil cinq cens soixante six autres pieces et production desdictes
parties faicte en la court

Il sera dict sans auoir esgard ausdictes lettres royaux que la court
ha mis et met lappel et ce dont ha este appelle au neant
et faisant droict sur ladite requeste suyuant les consentementz et
offres desdictes parties mentionnes ez actes de la conclusion et dire
~~attaché a la requeste~~ du vingt vniesme d'aoust Condamne ledict
pecon audict nom faire reuendition des lieux contentieux audict boudin
en payant le sort principal et loyaux coustz iceulx liquides
et ce dans vng moys prochainement venant ou a faulte
de ce faire et le moys passe l'execution d'interposition de decret
tiendra au proffit dudict pecon audict nom et pourra ledict
boudin si bon luy semble retirer la somme par luy pretendue
auoir este consignee entre les mains de bertrand de petit
sans restitution de fruitz prins et perceuz par ledict pecon
auparauant ladite consignation les autres fruitz prins et perceuz
despuis le temps de ladite consignation compenses avecques les
interestz de ladite somme et ledict payement prealablement faict
audict pecon et non autrement ladite court ordone que lesdictes
parties viendront a compte des sommes [... ses] par ledict
boudin pretendues auoir este donnees audict pecon et pour ce
faire et autrement proceder renuoye les parties pardeuant
maistre michel de montaigne conseiller du roy en ladite court
Condamne ledict de boudin enuers ledict de pecon aux
despens faictz tant pardeuant ledict seneschal qu'en la court

Alesme habeat relator pro specibus octo scuta

Mess^r [sic] les presidās

michel de mōtaine rapporteur

Alesme & la
guionie

cōseil. eimar

de alis

gilebert

mōtainac

rignac

macanan

bouchier

mōtaine

XXIII^e daoust V^cLXVI

Iay acquiet
des espices
du sieur Relator

1B 298 104
10 décembre 1566
Almquist (1998), Legros (2008, 2010)
n° 42

Entre catherine gontier apelante des
iuges presidiaus de perigeus d'une part
Et maistre pierre gontier apelè d'autre
Veu le proces

Il sera dict que la court a mis & met
l'apel & ce dount a este apelè au neant
Condamne ledict pierre gontier supployer
es

a ladicte apelante sa legitime ~~sur les biens~~
& successioun de feu Ian gontier pere
des dictes parties aueq restitutioune de
fruits des & puis le deces du dict Ian
gontier en ~~conferant ou~~ precoumptant
par ladicte catherine gounthier sus les dictes
legitime

fruits & ~~biens~~ ce que ledict apelè mou~trera
auoir estè receu par ladicte catherine ou
qu'il ara baillè pour & au noum d'elle ou
de ses anfans & au surplus pour le regart
de la successioun de feu guillaume gontier
la santance de la quele n'a estè apelè
sortira soun plein & antier effaict
condamne ladicte apelante aus despans
faicts pardauant le iuge ordinere

X^e decemb^{re} de perigeus " la taxe d'iceus a ladicte court reseruee
V^CLXVI pardauât ledict senechal qu'en la court

X^e decembre mil V^CLXVI

Alesme habeat relator pro specibus sex scuta
de quibus dicta gontier soluet tertiam partem
et residuum per michel de mōtaine ra[porteur]
appellatum

Mess^{rs} presidāt 'Ale'me [sic]
Le cōte
de alis
du duc
rignac
merle
du plessy
beringuier
mōtaine

1B 298 188
13 décembre 1566
Inédit
n° 43

Entre Iacques guyot escuier sieur de la ~~cour~~ tour
de champaignac appellent des iuges presidiaulx de lymosin
au siege de lymoges et autrement defendeur a certaines
lettres Royaulx dune part

Et Maistre Ioseph audibert vicaire de la vicairie de
saint pierre fondee en leglise nostre dame de belac
prieure de bleseau et Iehannot texier appelle et
ledict audibert demandeur linterinement desdictes lettres Royaulx
dautre ~~part~~

Veu le proces libel appellatoire responces a
icelluy lesdictes lettres royaulx du douziesme decembre
mil cinq cens soixante cinq tendant aux fins
sans auoir esgard aux consentemens prestes par ledict
audibert pardeuant le iuge de belac le
receuoir comme appellant de la sentence donnee
pieces
par ledict iuge et autres et production desdictes parties
faicte en ladicte court

Il Sera dict que la court a mis et met
lappel et ce dont a este appelle au neant
Et en interinant lesdictes lettres Royaulx dudict audibert
Et sans auoir esgard a la peremption distance [sic]
et fins de non receuoir deduictes par ledict guyot
Ladicte court a receu et recoyt lesdicts audibert
et texier comme appellans dudict iuge de bellac
a laquelle appellation lesdictes parties vienderont [sic] proceder
au premier iour en la court auquel iour lesdictes
parties diront produiront et contrediront tout
ce que bon leur semblera au principal de la matiere
pour ce fait estre procede ainsi quil apartiendra
Condemne ledict audibert enuers ledict guyot en
six escuz pour le retardement du proces et aussi
^ enuers ledict guyot
ledict texier ^ aux despens consernant ladicte
peremption distance [sic] faictz tant pardeuant
lesdicts presidiaulx que en ladicte court La taxe
a elle
diceulx ~~a ladicte court~~ reseruee sans despens
faictz tant pardeuant lesdicts presidiaulx
^ a elle
que en ladicte court ^ Entre ~~ledict~~ lesdicts guyot et
audibert Les autres consernant le principal
et appel dudict iuge de belac reserues

Alesme

habeat relator pro specibus
quinque scuta soluenda
per audibert et texier
michel de mōtaine

XIII^e decembre mV^cLXVI mess^r [sic] daleme
de alis
merle
du duc
du plessi
le conte
rignac
beringuier
mōtaine

1B 305 69
7 août 1567
Inédit
n° 44

Entre maistre pierre bacon procureur en la seneschaucee
de guyenne au nom quil procede et ses consors
appellans du seneschal de xainctonge ou son
lieutenant au siege de xainctes dune part
Et alain de la touche escuyer seigneur de chillac
appelle daultre

Veu le proces Libel appellatoire Responses
a icelluy ~~double~~ des actes du quatriesme de
may vingtiesme de iung du second daoust
huictiesme daoust mil quatre cens nonante deux
faitz pardeuant lofficial de la tour blanche
par lequel est inhibe a Iehan duboys de
frequenter avec raymonde de norigier Sentence
de la primace du cinquiesme de feurier mil
quatre cens nonante trois Et autres pieces et
production des parties

Il Sera dict audict Libel ny auoir aucun fait nouveau
receuable Et a la court mys et met lappel Au neant
sans amende Ordonne que ce dont a este appelle
sortira son plain et entier effect Sans
dens de la cause dappel Et pour cause

Alesme habeat relator pro specibus quinquaginta
scuta soluenda pro media

michel de mōtaigne rapporteur

VII^e daoust M
V^cLXVII

M^{rs}

le president dalesme
duduc
dealis
de seuyñ par ordonnance de la court
demerle
duplessis
rignac
le comte
de beaunom par ordonnance de la court
de Beringuier
montaigne R[...]

N.B. Montaigne a signé cet arrêt en tant que rapporteur. Dans la liste des conseillers présents son nom, inscrit comme il est d'usage pour le rapporteur, à la dernière place, est par ailleurs suivi du R. de « Relator »

ou « Rapporteur ». La liste est cependant d'une autre main que la sienne, comme c'est aussi le cas pour l'arrêt 1B 269 245.

1B 305 83

8 août 1567

Inédit

avec la collaboration de M. Duboc

n° 45

^ damoyselle

Entre marguerite bourciere ^ vefue de feu maistre guy
peyrault quant viuoict procureur en la court tant en son
nom que comme mere legitime administreresse des
enfants dudict feu et delle demanderesse en execution
darrest dune part

Et nicollas amiot francoys forestier olliuiet gerauld
deffandeurs a ladicte execution daultre

Et entre ledict olliuiet gerauld demandeur linterinement
de certaine requeste dune part

Et ladicte bourciere deffanderesse daultre

Et entre ledict fourestier demandeur en gueriment
dune part

Et maistre bertrand arnoul conseiller du roy et [sic] la
court deffandeur audict gueriment daultre

Et entre ledict arnoul demandeur en reguariment
dune part

Et ledict amiot deffandeur audict reguariment
daultre

Veu. Larrest du treziesme septembre mil cinq cens
trente neuf de l'execution [du]quel est
question Letres Royaulx du penultiesme decembre
mil cinq cens soixante trois obtenues par ledict
feu peyrault et marguerite bourciere sa femme
aulx fins destre releues de la surannation
mentionn[ee] ausdites Lettres ~~Requeste du sixiesme~~
~~iung [mil] cinq cens cinquante quatre presentee~~
~~par lesdictz feu peyrault et sa femme aulx fins~~
~~dauoir commissaire pour executer ledict arrest~~
~~Aultre~~ requeste du troysiesme ianuiet mil

dudict

cinq cens cinquante quatre ~~presentee par ledict~~ [ol]liuiet
gerault tendant aulx fins ~~quil pleust a la court~~ de
compenser certaines sommes dues par ladicte demoiselle
aancelote sa seur ou en tout euenement le
recepuoir a parfournir [...] quil [...] trouueroict
de surplus prorata de ce quil tient de la
seigneurie de Romefort Actes du douziesme
iung second quatorziesme vingtroysiesme aoust
vingt quatriesme et [vingt] sixiesme septembre
dixneufuiesme nouembre quatorziesme quinziemes
vingtiesme decembre mil cinq cens cinquante

quatre Arrest du neuuiesme aoust mil cinq [cens]
quarante
~~cinquante~~ troys procuration dudict amiot du douziesme
octobre mil cinq cens trente neuf acte [...] ^
contenant declaration et offre dudict amiot du
arrest du treziesme quatorziesme dudict moys doctobre audict an ^ Contractz
septâbre mil cinq du neuuiesme septembre et mil cinq cens
çãs trâte neuf trente et quatorsiesme autil mil cinq cens
quarante ~~troys~~ vingtiesme nouembre mil cinq
[cens] quarante troys Contredictz saluations
[et autres] pieces et production desdictes parties
[faicte en la court]

[Il sera dict] que ledict arrest sera reaulment et
[de faict] execute selon sa forme et teneur Et
en ce faisant la court ordonne que ledict amiot
opera lad. letre [?] contentieulx dans quinzaine
prochainement uenant pour toutes prefictions et
delays ou a faulte de sce faire le deboute de
ses causes dopposition et adiuge lesdictz biens a ladicte [sic]
marguerite bourciere suiuant ledict arrest
du treziesme septembre mil cinq cens trente neuf
et auant faire droict des fruitcz et interestz
ladicte court ordonne que ladicte bourciere
veriffiera dans ladicte quinzaine pardeuant le
commissaire qui par ladicte court sera deppute
que ledict amiot a iouy prins et p[e]rceus [sic] les fruitcz
des biens cryes et mentionnes audict proces
en vertu de ladicte adiudication faicte par ledict
arrest audict amiot et ledict amiot au contraire
si bon luy semble Et aussi ordonne ladicte [sic] court
que lesdictes parties deffandront plus amplement
a la substitution prethendue par ladi[c]t[e] marguerite
geraud
et requeste dudict [...] diront audict gueriment
et reguariment produiront et contrediront tout ce
que bon leur semblera dans ladicte quinzaine
Et pour ce faire et autremant proceder Renuoye
lesdictes partyes pardeuant maistre michel de
montaigne consellier du roy [en la]dicte court
despens Reserues en fin de cause

Alesme habeat relator pro specibus quinque
scuta soluenda per amiot

michel de mōtaigne re[lator]

mess^{rs} presidāt Aleme
le conte
de alis
merle

VIII^e daoust V^CLXVII

massey

rignac
du duc
fayard
beringuier
du plessy
casaus
mōtaine

1B 305 101

9 août 1567

Almqvist (1998), Legros (2008, 2010)

n° 46

Entre Anthoine pagesy marchant de
la uile d'agen apelant du senechal
d'agenois ou soun lieutenant &
autremant appellè d'une part

Et françoise de theobaldi fame de
maistre Ian Denis appelee et
autremant ~~en tant~~ appelante du dict
senechal ou son lieutenant d'autre

[V]eu le proces libell'apellatoire de
la dicte Theobaldi et autres
pieces & productionun des [dictes] parties

[I] sera dict que la court a mis et
met les appellatiouns [et ce] dont a
estè appellè au neant condamne le dict
[pa]gesy bailler & paier a la dicte
Theobaldy la somme de trante escus
d'une part & six uins dis liures quatorse
sous trois deniers d'autre mantiounees
en certeine mi[ssiue] & certain cartipel
produicts au dict proces et ordoune
la dicte court que la dicte theobaldy
randera conte dans quinsene des
profits et esmolumans prouenans
du greffe et estat de secretere
de leuesque d'agen & pour ce faire
s'accorderont de deus proches parans
& au surplus la dicte court a
relaxe la dicte theobaldi des fins
[& conclusi]ouns contre ele prinses
par [ledict pa]gesi pour le regard
de la redditioun de tutele,
[a] mis pour ce regard reser[ue]
contre ceus qui arount administrè
ses biens & a eus leurs defances
au [contrere] Condamne ledict pagesi
[enuer]s la dicte Theobaldi en deus
ti[erces p]arties des despans faicts
[tant par deu]ant ~~de~~ ledict senechal
qu'e[n la cou]rt la taxe des dictes
despans [a] la dicte court reseruee
sans despans de lautre tierce partie
[& p]our cause

Du IX^e aoust
mV^cLXVII

Alesme habeat relator pro specibus quatuor scuta

Michel de Mōtaine rapporteur

messieurs p̄sidāt Alesme

fayard

alis

du duc

rignac

beringuier

massey

du plessi

mōtaine

Du neufiesme daoust mil VCLXVII

1B 305 228
14 août 1567
Inédit
n° 47

Entre thomas de lalande escuyer sieur de
perdigual tuteur de messire francoys
de fumel cheuallier sieur dudict lieu appellant
du seneschal dagennoys ou son lieutenant
dune part

Et claire de rouzet damoyselle vefue de feu
marc de ladugnye en son viuant escuyer sieur
dudict lieu au nom et comme mere trutice [sic]
legitime administreresse des enfans dudict
feu et delle appelle [sic] daultre

Veu le proces libel appellatoire Responces
a icelluy contractz des vnziesme auril
et second de may mil cinq cens quarante
deulx Et autres pieces et production desdictes
partyes

Il sera dict [*changement de main*] auant proceder au iugement dudict
proces que ladicte de rozee [sic] audict nom remectera dans la
feste de saint martin dyuert prochenement venant au greffe
de ladicte court les contractz des vantes de certains cens
et rantes signes par ramond blayac et a[.] arnauld de la
ville notaires speciffies et designes au contract de
reuante du vingtroyesme [sic] may mil cinq cens quarante
six produit audict proces et cothe a linuentaire de
ladicte rozee par lectre /K/ Aussi audict temps fera
aparoir ladicte de rozee audict nom pardeuant ~~ledict~~
le commissaire qui par ladicte court sera sur ce deppute
[d]u contenu en lacte du dixneufuiesme ianuiier mil c[inq]
cens soixante six cothee [sic] a linuentaire de ladicte Rozee ~~en~~
~~son inuentaire~~ soubz la lectre /N/ Scauoir est
que le feu sieur de fumel faisant lachapt des rantes
mentionnees au contract dacquisition du vingtseptiesme
du moys de decembre mil cinq cens quarante huict
auroient [sic] dict et declaire au feu sieur de ladugny[e]
vendeur quil ne vouloit retenir lesdictes rantes veu
la modicite du pris qui [sic] luy bailhoict pour luy fere
plaisir seulement Et luy promist faire reuendition
et quantes
et aux siens pour pareil pris Touthoys ^ que luy
randeroict ledict pris et la ainsin declaire par
plusieurs foys des et puy ledict achapt audict
feu de ladugnye et a son absence a plusieurs
de rouzet et Lalande
autres parsonnes / et ~~ladict de ladicte de la Lande~~

au contraire si bon luy semble & tout ce faict
et le tout par deuers ladicte court raporte
estre procede ainsin quil apartiendra Despens
Reserues en fin de cause

Alesme habeat relator pro specibus quinque
scuta soluenda pro media saluo
de recuperando

mess^{rs}

Michel de Mōtaine relator Alesme presidant
du duc
de alis
faiard
merle
beringuier
du plessi
rignac
casaus
mōtaine

Du XIII^e aoust 1567

Glossaire

Comprend surtout des mots et locutions de la langue du droit. Sources : divers textes d'époque et dictionnaires, en grande partie via internet.

Acte — Document juridique constatant officiellement un fait, consignait une convention ou une décision, marquant une étape dans une procédure.

Action — Exercice d'un droit en justice, poursuite judiciaire.

Adjuger — Attribuer à une partie la propriété d'un bien par un jugement rendu en sa faveur.

Administrer — Avoir la responsabilité des biens d'une personne incapable d'en assumer elle-même la responsabilité. Dér. masc. administrateur ; fém. administra/eresse.

Afferme — Fermage, affermage. Type de contrat dans lequel le propriétaire d'un bien (terre, charge, impôt) en confie l'exploitation à un fermier moyennant une rente fixe (à la différence du métayer).

Agrière — Droit payable en nature, par prélèvement d'une partie de la récolte.

Ainsi qu'il appartiendra (par raison) — De façon appropriée.

Amender le jugement — En appel, corriger la sentence rendue par une juridiction inférieure.

Anticipant — Appelé qui, prévenant l'appelant ou anticipé, le fait assigner en la cour à certain jour compétent pour voir procéder sur l'appel.

Appel — Recours à un tribunal supérieur contre une décision rendue par un tribunal ou un juge inférieur (« appeler d'un juge »).

Appel comme d'abus — Recours contre un abus de pouvoir commis par une autorité ecclésiastique empiétant sur la juridiction royale, ou inversement .

Appointement en droit — Jugement interlocutoire par lequel le juge ordonne aux parties de produire, dans des délais prescrits, de nouveaux témoins ou des preuves écrites sur les points de fait ou de droit qui n'ont pu être suffisamment éclairés à l'audience.

Arrérages — Ce qui est dû, échu, d'un revenu, d'une rente, d'un loyer, d'une ferme.

Arrêt — Décision prise par la Cour de Parlement, son enregistrement par écrit tel qu'il est conservé au greffe pour être produit aunta que de besoin.

Arrêt de querelle — Plainte d'un tenancier ou vassal contre son seigneur à propos d'une possession immobilière. L'action possessoire (défense) constitue le premier chef d'arrêt de querelle, l'action pétitoire (revendication) constitue le second chef.

Arrhement - Action de verser des arrhes pour un achat ou une location.

Articuler — Avancer par écrit faits et défense par-devant le juge.

Baillette — Terre donnée par un noble à un vilain.

Bénéfice — Patrimoine attaché à une dignité ou fonction ecclésiastique.

Bourdieu — En pays bordelais, unité d'exploitation à vocation viticole, comprenant des bâtiments à usage résidentiel et agricole.

Cartipel — Placard, affiche.

Casser — Annuler la décision de justice d'un tribunal inférieur. Dér. cassation.

Cause — Procès. Placée en fin d'arrêt, la locution « Et pour cause » signale que le tribunal a jugé et que l'affaire est close.

Cédé — Reconnaissance écrite d'un engagement. Syn. cédule.

Cens — Redevance en argent ou en nature due annuellement par les roturiers au seigneur du fief dont relève leur terre .

Censure ecclésiastique — Décision d'un tribunal ecclésiastique.

Chevalier de l'ordre — Chevalier de l'ordre de Saint-Michel.

Collation — Action de conférer un bénéfice.

Commination — Menace écrite adressée au débiteur par voie de faillite.

Commissaire par la cour à ce député — Juge désigné par la cour pour telle mission particulière (enquête, réception des preuves et des témoins, exécution de peine, etc.).

Compagnie de qqn (être dans la) — Vivre sous son toit.

Comparant — Au sens juridique ancien, désigne non pas une personne, mais une assignation écrite à comparaître devant un juge.

Conclusions — Acte de procédure dans lequel chaque partie fait connaître ses prétentions, ses chefs de demande, ses moyens de défense.

Conseiller du roi — Magistrat siégeant dans l'une des quatre chambres du Parlement (Grand'Chambre, Tournelle, l'une ou l'autre chambres des Enquêtes).

Consignation — Action de remettre une somme d'argent en garantie.

Consorts — Plaideurs ayant un intérêt commun dans un procès.

Contentieux — En tant qu'adjectif, qualifie des lieux ou des biens sujets à querelle, à débat, à procès.

Contrat — Acte écrit, notarié ou non, constatant une entente entre deux parties et destiné à en faire la preuve.

Contredits — Ecrits contre les productions de la partie adverse. Souvent joint à « salvations » (voir ce mot) dans une même pièce d'écriture.

Cour — Ici, la cour du Parlement de Bordeaux en tant qu'elle juge en appel pour les procès qui sont de son ressort.

Criée — Proclamation pour annoncer la vente de biens aux enchères par décision de justice.

Curateur aux biens vacants — Personne chargée de gérer une succession vacante et de la liquider.

Débouter — Rejeter par décision de justice, comme irrecevable ou sans fondement suffisant, une demande ou l'exercice d'une voie de recours.

Décider — Mettre fin à un litige par le prononcé d'un jugement.

Décret — Décision judiciaire relative à la vente des biens d'un mineur ou d'un débiteur.

Déduire — Exposer logiquement et en détail.

Défendeur — Personne contre laquelle est intentée une action en justice et qui présente sa défense en conséquence. Fém. défenderesse.

Défense au contraire — Articulation des faits, preuves et enquêtes faite par le défendeur devant le juge.

Délais frustratoires — Délais faits pour tromper, éluder ou gagner du temps.

Demandeur — Personne qui introduit une demande en justice. Fém. demanderesse.

Demoiselle — Femme, même mariée ou veuve, de la petite noblesse ou de la bonne bourgeoisie.

Denier douze (Au) — Placement à 8% d'intérêt environ.

Dire(s) — Déclaration(s) consignées par écrit.

Dixain — Dixième partie d'une terre (cf. dîme).

Ecritures — Actes de procédure, conclusions ou mémoires effectués à l'occasion d'un procès.

Ecu — Monnaie. Un écu vaut 3 livres tournois, une livre vaut 20 sous et un sou 12 deniers. Ces trois dernières monnaies sont des monnaies de compte, autrement dit fictives.

Edit — Acte législatif, émanant généralement du souverain ou d'une institution royale (tel le Parlement) et relatif à un objet particulier ou valable pour une seule région.

Enquête — Procédure engagée pour permettre à un plaideur de faire la preuve des faits qu'il allègue grâce à l'audition de témoins.

Entérinement — Action d'entériner, c'est-à-dire de garantir la validité définitive d'un acte en le ratifiant.

Entre... Et... — Mots qui introduisent le premier paragraphe de l'arrêt, où sont présentées les parties en procès, avec nom, prénom, titres, qualités et situations respectives quant au procès (appellant/appelé, demandeur/défenseur, anticipant/anticipé, intimé).

Epices — Présent que les plaideurs doivent faire au rapporteur (il les partage avec les conseillers) et éventuellement aux commissaires députés par la cour. Le montant en est fixé par le président et écrit de sa main.

Etat de judicature — Charge, fonction, dignité de juge, et avantages qui s'y rattachent.

Evocation — Retrait d'une cause de la juridiction normale pour la faire juger dans un autre siège en cas d'incompétence ou de suspicion légitime.

Exécution — Réalisation d'un acte, d'un contrat, d'un décret ou d'un jugement, dont le défaut dûment constaté constitue un motif d'appellation.

Exhibition — Acte consistant à présenter un document devant une instance judiciaire.

Exporle — En pays bordelais, reconnaissance devant notaire entre tenancier et seigneur pour certaines successions. On rappelle alors les exporles précédentes.

Facteur — Personne mandatée par qqn, gérant d'un riche marchand.

Faire apparoir — Prouver ce qu'on avance devant le tribunal.

Faire droit — Rendre justice, prononcer une sentence en dernier ressort.

Faits objectifs — Faits établis par l'enquête pour servir de base au procès sous la forme d'une liste (les liasses examinées aux Archives de la Gironde en contiennent plusieurs, avec ce titre, parmi les *dicta* proprement dits).

Fin de non-recevoir — Déclaration du défendeur tendant à présenter la demande de la partie adverse comme irrecevable.

Fins et conclusions — But juridiquement poursuivi par le demandeur ou le défendeur, tel qu'exposé devant le tribunal.

Forclusion — Forme particulière de déchéance faisant perdre à une personne la faculté d'exercer un droit par suite de l'expiration d'un délai.

Fruits — Produit périodique d'un bien.

Gariment, regariment — Garantie apportée par qqn (garieur, regarieur) contre les prétentions d'un tiers.

Greffier d'appeaux — Greffier qui, dans la sénéchaussée, tient la plume à l'audience où sont jugés les appels ou « appeaux ».

Hoir — Héritier. Var. heoir.

Hors de cour — Hors de cause.

Impétrant — Personne ayant obtenu de l'autorité compétente ce qu'elle avait sollicité : charge, titre, privilège.

Incident — Contestation accessoire des parties, survenant au cours du procès.

Indemnité — Somme d'argent compensant un dommage subi.

Insinuation — Inscription d'un acte privé sur un registre public.

Inhibition — Interdiction par voie de justice.

Interjeter appel — Faire appel d'une décision de justice.

Interposition de décret — Jugement ordonnant que le bien saisi soit vendu et adjugé par décret.

Intimé — Assigné en justice, ici en tant qu'appelé.

Jonction d'instances — Décision par laquelle un tribunal, saisi de deux causes liées assez étroitement pour que la solution de l'une doive influencer sur celle de l'autre, ou de deux demandes dont l'une est incidente à l'autre, ordonne leur réunion pour qu'il soit statué sur les deux par un seul et même jugement.

Jour juridique — Jour d'audience.

Journal — Ancienne mesure de terre correspondant à peu près à un arpent et représentant la surface de champ qu'un homme peut labourer en un jour.

Juge de (la) rigueur — Juge subalterne, statuant en premier ressort en appliquant la loi dans sa rigueur, à la différence de celui qui, jugeant en dernier ressort, peut adoucir cette rigueur s'il le trouve bon.

Juge ordinaire — Juge statuant en premier ressort (prévôt).

Juges présidiaux — Juges hiérarchiquement placés entre les sénéchaux et la cour de Parlement, qui statuent en appel sur les affaires estimées peu graves ou engageant des sommes relativement modestes. On peut faire appel de leur sentence devant une cour souveraine.

Légitime — Part d'héritage légalement réservée aux héritiers légitimes pour le cas où ils seraient lésés par les dispositions testamentaires du défunt.

Lettres de provision — Lettres par lesquelles un bénéfice ou un office est conféré à qqn.

Lettres royaux — Secours de droit émanés de la faveur des princes du roi, par distinction des lettres de justice fondées sur le droit commun.

Libelle appellatoire — Mémoire remis par la partie appelante au magistrat avant le début du procès et contenant l'essentiel de sa demande. La partie appelée lui fait réponse pour présenter l'essentiel de sa défense.

Lieutenant du sénéchal — Officier de judicature représentant le sénéchal dans l'un des sièges de la sénéchaussée (ici, Périgueux, Tulle, Tartas, Agen, St Jean d'Angély, Saintes).

Lignagier — Attaché au lignage. Droit lignagier : en cas de vente d'un domaine hérité, droit de retenue ou retrait que peut exercer, pour une durée prescrite, le plus proche parent du vendeur désireux de s'y installer.

Liquidation de dommages — Fixation du montant des dommages, puis leur règlement.

Loyaux coûts — Frais légitimes de contrat payés par l'acquéreur d'un bien immobilier.

Mineur — Homme âgé de moins de 25 ans.

Mouvant la cour — Saisissant la cour sur tel point précis (« à ce »).

Moyens de faux — Preuves visant à dénoncer la fausseté d'un acte.

Muid — Mesure de capacité des grains et des liquides, variable selon les régions.

Néant (Au) — « Mettre une appellation et ce dont a été appelé au néant », c'est annuler et l'appel et la sentence dont il a été appelé.

Nom (Au) — Faisant suite à un nom propre de personne, la locution « audit nom » indique au nom de qui, mandatée par qui elle agit en justice.

O l'autorité — Sous couvert de (o est une ancienne préposition, issue d'une contraction du latin *apud*).

Objet — Ce sur quoi porte un droit, une procédure, un acte juridique.

Opposition — Voie de recours de droit commun et de rétraction, ouverte sous certaines conditions au défendeur défaillant.

Ordonnance — Acte législatif, émanant généralement du souverain ou d'une institution royale (tel le Parlement), dont l'objet est plus général que celui de l'édit.

Où le rapport — Le rapport ayant été entendu par la Cour (en l'occurrence la chambre des Enquêtes où siège Montaigne). Sorte d'ablatif absolu, analogue à « Vu le procès » et venant d'ailleurs clore à l'occasion le paragraphe ainsi commencé.

Procès pendant et indécis — Procès encore en instance.

Péremption d'instance — Sanction qui frappe une procédure judiciaire lorsque, pendant un certain délai fixé par la loi, le demandeur s'est abstenu d'accomplir les diligences qui lui incombaient. Contrairement à la forclusion qui, si le demandeur n'en est pas relevé par le tribunal, éteint définitivement l'action, la péremption ne met fin qu'à l'instance.

Précompter — Soustraire par avance d'une somme ce qui a déjà été versé, directement ou indirectement.

Préfixion — Action de fixer un délai.

Prétendre — Mettre en avant, réclamer comme son dû. Dér. prétention.

Prévôt — Officier de justice subalterne ayant compétence pour juger en première instance les causes ne relevant pas de la juridiction des sénéchaux.

Primace — Suprématie (droit canon).

Principal de la matière — Ce qui fait l'objet essentiel d'une action judiciaire.

Procéder — Agir en justice, poursuivre.

Procès — Outre le procès lui-même, désigne l'ensemble des pièces produites pour l'instruction et le jugement d'une affaire. Rendre ou remettre le procès, c'est fournir ces pièces aux magistrats et/ou à la partie adverse.

Procuration — Ecrit constatant le mandat du fondé de pouvoir ou « procureur » d'une des parties et en déterminant l'étendue.

Production — Action de présenter une pièce, un document, à l'appui de ses dires ou de ses prétentions.

Provision — Décision provisoire, acompte.

Purger par serment (Se) — Se disculper par serment prêté devant le juge.

Quotité — Montant d'une quote-part, partie d'un patrimoine.

Raison (A la) — En proportion de.

Raison (Comme de) — Ainsi qu'il convient de procéder.

Réception d'enquête — Acte administratif qui consiste à recevoir effectivement l'enquête.

Recouvrer — Recevoir (lat. recuperare) le paiement d'une somme dont on est créancier.

Récusation — Exception par laquelle l'une des parties demande à ne pas être jugée par un ou plusieurs magistrats de la juridiction compétemment saisie lorsque l'impartialité de ceux-ci paraît suspecte, par exemple quand ils sont liés à la partie adverse par des liens de parenté.

Reddition de tutelle — Acte par lequel le tuteur/la tutrice présente les comptes de sa gestion.

Regard — Droit d'exercer un contrôle.

Réintégrer — Restituer le droit à jouissance d'un bien ou d'un lieu.

Relaxer — Mettre hors de cause..

Relever indemne — Payer l'indemnité demandée et libérer ainsi le demandeur de la dette qu'il a contractée envers un tiers.

Rente volante — Appelée aussi « hypothécaire », cette rente est constituée pour une somme d'argent dont le principal est aliéné.

Renvoyer — Adresser les plaignants à la juridiction compétente.

Requête — Voie de recours extraordinaire par laquelle le requérant demande aux juges qui ont rendu une décision de bien vouloir la rétracter, à l'effet de procéder à nouveau à l'examen et au jugement de l'affaire. Montaigne fut conseiller aux requêtes avant de l'être aux enquêtes.

Rescrit — Lettre du pape portant décision d'un point de droit canon ou de quelque autre difficulté doctrinale.

Réserver — Mettre de côté une clause à faire valoir ultérieurement (« mettre réserve »), destiner quelque chose à l'usage exclusif ou particulier de qqn. « Réservée », participe accordé à « taxe » (voir ce mot), est souvent le dernier mot du texte de l'arrêt : il indique qu'une somme est mise de côté pour rétribuer les conseillers présents, dont les noms suivent.

Restitution de fruits — Action consistant, de la part d'un possesseur ou d'un administrateur du bien d'autrui, à rendre les fruits de la chose qu'il a indûment perçus ou qu'il a touchés pour le compte de l'ayant-droit.

Revendition — Revente.

Salvations — Réponses écrites aux « contredits » (voir ce mot), et souvent jointes à eux dans une même pièce d'écriture réglant un différend entre gens d'église.

Sénéchal — Officier royal exerçant des fonctions d'administration et de justice dans une sénéchaussée. Dans le corpus étudié, c'est assez souvent de tel ou tel sénéchal ou de tel de ses lieutenants qu'il est appelé devant la cour souveraine.

Sénéchaussée — Entité territoriale constituant une circonscription administrative, financière et judiciaire dans le sud de la France et en Bretagne, par exemple, ici, la Guyenne, la Saintonge, l'Agenais, les Landes, le Périgord, le Limousin, pays du ressort de la cour du Parlement de Bordeaux.

Sentence — Décision de justice. Quand elle émane d'une instance inférieure et que la cour déclare qu'elle « sortira son plein et entier effet », elle est ipso facto confirmée et immédiatement applicable. Dans le cas contraire, elle est cassée ou amendée.

Sera dit (II) — Formule consacrée signalant le début du *dictum* au sens strict, c'est-à-dire la troisième partie de l'arrêt, où figurent successivement les décisions prises par la cour, qui met ou non l'appel « au néant », puis « ordonne », puis « condamne ».

Sergent royal — Sergent relevant d'une juridiction royale.

Sort principal — Capital placé pour assurer une rente.

Substitution — Disposition testamentaire par laquelle le testateur désigne une seconde personne qui recueillera le legs au cas où, pour une cause quelconque, le légataire appelé en première ligne ne le recueillerait pas.

Suppléer — Ajouter ce qui manque, par exemple, lors d'une reddition de tutelle, la somme que le tuteur a indûment soustraite à celui dont il administrait les biens.

Surannation — Expiration d'un délai de procédure, en vertu de laquelle un acte est invalidé.

Survivance — Place ou charge donnée à qqn avant la mort du possesseur.

Taxe — Ici, prélèvement, effectué sur les dépens dus à la cour, d'une somme rétribuant les juges présents dont le rapporteur dresse la liste en fin de document. Var. taxation.

Teneur — Contenu littéral du texte allégué. « Sous sa forme et teneur » : sans en changer un seul mot.

Transaction — Contrat par lequel les parties terminent une contestation née ou préviennent une contestation à naître en se faisant des concessions réciproques.

Vacu — Vaquant (se dit d'un bien sans propriétaire attitré).

Vérifier — Apporter la preuve.

Vidimus — Transcription d'un acte antérieur certifié conforme à l'original (traduction du verbe latin : « nous avons vu... »).

Vu — Mot introduisant le deuxième paragraphe de l'arrêt, qui énumère les pièces écrites produites par les parties, successivement sorties du sac apporté à l'audience par le greffier et présentées au tribunal par le rapporteur.

